

熱烈祝賀香港第三屆
中國服裝展

隆重開幕

主辦機構：
中國紡織品進出口總公司
中國絲綢進出口總公司
香港展覽中心

協辦機構：
華潤（集團）有限公司
華潤紡織品有限公司
華潤絲綢有限公司
中國中發有限公司
萬新有限公司

參展單位

中國絲綢進出口總公司
中國絲綢進出口公司廣東分公司
中國絲綢進出口公司浙江分公司
中國絲綢進出口公司江蘇分公司
中國絲綢進出口公司上海分公司
中國絲綢進出口公司天津分公司
中國絲綢進出口公司北京分公司
中國絲綢進出口公司香港分公司
中國絲綢進出口公司廣州分公司
中國絲綢進出口公司深圳分公司
中國絲綢進出口公司廈門分公司
中國絲綢進出口公司福州分公司
中國絲綢進出口公司長沙分公司
中國絲綢進出口公司重慶分公司
中國絲綢進出口公司成都分公司
中國絲綢進出口公司昆明分公司
中國絲綢進出口公司貴陽分公司
中國絲綢進出口公司西安分公司
中國絲綢進出口公司蘭州分公司
中國絲綢進出口公司西寧分公司
中國絲綢進出口公司拉薩分公司
中國絲綢進出口公司日喀則分公司
中國絲綢進出口公司山南分公司
中國絲綢進出口公司澤當分公司
中國絲綢進出口公司加查分公司
中國絲綢進出口公司貢嘎分公司
中國絲綢進出口公司墨竹分公司
中國絲綢進出口公司林芝分公司
中國絲綢進出口公司察雅分公司
中國絲綢進出口公司昌都分公司
中國絲綢進出口公司江達分公司
中國絲綢進出口公司八宿分公司
中國絲綢進出口公司波密分公司
中國絲綢進出口公司察隅分公司
中國絲綢進出口公司芒康分公司
中國絲綢進出口公司鹽井分公司
中國絲綢進出口公司左貢分公司
中國絲綢進出口公司察雅分公司
中國絲綢進出口公司昌都分公司
中國絲綢進出口公司江達分公司
中國絲綢進出口公司八宿分公司
中國絲綢進出口公司波密分公司
中國絲綢進出口公司察隅分公司
中國絲綢進出口公司芒康分公司
中國絲綢進出口公司鹽井分公司
中國絲綢進出口公司左貢分公司

中國紡織品進出口總公司
中國紡織品進出口公司廣東分公司
中國紡織品進出口公司浙江分公司
中國紡織品進出口公司江蘇分公司
中國紡織品進出口公司上海分公司
中國紡織品進出口公司天津分公司
中國紡織品進出口公司北京分公司
中國紡織品進出口公司香港分公司
中國紡織品進出口公司廣州分公司
中國紡織品進出口公司深圳分公司
中國紡織品進出口公司廈門分公司
中國紡織品進出口公司福州分公司
中國紡織品進出口公司長沙分公司
中國紡織品進出口公司重慶分公司
中國紡織品進出口公司成都分公司
中國紡織品進出口公司昆明分公司
中國紡織品進出口公司貴陽分公司
中國紡織品進出口公司西安分公司
中國紡織品進出口公司蘭州分公司
中國紡織品進出口公司西寧分公司
中國紡織品進出口公司拉薩分公司
中國紡織品進出口公司日喀則分公司
中國紡織品進出口公司山南分公司
中國紡織品進出口公司澤當分公司
中國紡織品進出口公司加查分公司
中國紡織品進出口公司貢嘎分公司
中國紡織品進出口公司墨竹分公司
中國紡織品進出口公司林芝分公司
中國紡織品進出口公司察雅分公司
中國紡織品進出口公司昌都分公司
中國紡織品進出口公司江達分公司
中國紡織品進出口公司八宿分公司
中國紡織品進出口公司波密分公司
中國紡織品進出口公司察隅分公司
中國紡織品進出口公司芒康分公司
中國紡織品進出口公司鹽井分公司
中國紡織品進出口公司左貢分公司

中國針織品進出口總公司
中國針織品進出口公司廣東分公司
中國針織品進出口公司浙江分公司
中國針織品進出口公司江蘇分公司
中國針織品進出口公司上海分公司
中國針織品進出口公司天津分公司
中國針織品進出口公司北京分公司
中國針織品進出口公司香港分公司
中國針織品進出口公司廣州分公司
中國針織品進出口公司深圳分公司
中國針織品進出口公司廈門分公司
中國針織品進出口公司福州分公司
中國針織品進出口公司長沙分公司
中國針織品進出口公司重慶分公司
中國針織品進出口公司成都分公司
中國針織品進出口公司昆明分公司
中國針織品進出口公司貴陽分公司
中國針織品進出口公司西安分公司
中國針織品進出口公司蘭州分公司
中國針織品進出口公司西寧分公司
中國針織品進出口公司拉薩分公司
中國針織品進出口公司日喀則分公司
中國針織品進出口公司山南分公司
中國針織品進出口公司澤當分公司
中國針織品進出口公司加查分公司
中國針織品進出口公司貢嘎分公司
中國針織品進出口公司墨竹分公司
中國針織品進出口公司林芝分公司
中國針織品進出口公司察雅分公司
中國針織品進出口公司昌都分公司
中國針織品進出口公司江達分公司
中國針織品進出口公司八宿分公司
中國針織品進出口公司波密分公司
中國針織品進出口公司察隅分公司
中國針織品進出口公司芒康分公司
中國針織品進出口公司鹽井分公司
中國針織品進出口公司左貢分公司

謹訂於一九九一年一月十五日（星期日）至十九日（星期四）在香港展覽中心舉行中國時裝展、時裝表演和進行貿易洽談活動。
敬請光臨指導。
展覽和洽談地點：香港展覽中心展覽廳A、C
時裝表演時間：
一九九一年一月十五日（星期日） 第一場 下午二時至三時 第二場 下午三時至四時 第三場 下午四時至五時
一九九一年一月十九日（星期四） 第一場 下午二時至三時 第二場 下午三時至四時 第三場 下午四時至五時

- 參展單位（續）
- 華潤（集團）有限公司
 - 華潤紡織品有限公司
 - 華潤絲綢有限公司
 - 中國中發有限公司
 - 萬新有限公司
 - 中國絲綢進出口總公司
 - 中國絲綢進出口公司廣東分公司
 - 中國絲綢進出口公司浙江分公司
 - 中國絲綢進出口公司江蘇分公司
 - 中國絲綢進出口公司上海分公司
 - 中國絲綢進出口公司天津分公司
 - 中國絲綢進出口公司北京分公司
 - 中國絲綢進出口公司香港分公司
 - 中國絲綢進出口公司廣州分公司
 - 中國絲綢進出口公司深圳分公司
 - 中國絲綢進出口公司廈門分公司
 - 中國絲綢進出口公司福州分公司
 - 中國絲綢進出口公司長沙分公司
 - 中國絲綢進出口公司重慶分公司
 - 中國絲綢進出口公司成都分公司
 - 中國絲綢進出口公司昆明分公司
 - 中國絲綢進出口公司貴陽分公司
 - 中國絲綢進出口公司西安分公司
 - 中國絲綢進出口公司蘭州分公司
 - 中國絲綢進出口公司西寧分公司
 - 中國絲綢進出口公司拉薩分公司
 - 中國絲綢進出口公司日喀則分公司
 - 中國絲綢進出口公司山南分公司
 - 中國絲綢進出口公司澤當分公司
 - 中國絲綢進出口公司加查分公司
 - 中國絲綢進出口公司貢嘎分公司
 - 中國絲綢進出口公司墨竹分公司
 - 中國絲綢進出口公司林芝分公司
 - 中國絲綢進出口公司察雅分公司
 - 中國絲綢進出口公司昌都分公司
 - 中國絲綢進出口公司江達分公司
 - 中國絲綢進出口公司八宿分公司
 - 中國絲綢進出口公司波密分公司
 - 中國絲綢進出口公司察隅分公司
 - 中國絲綢進出口公司芒康分公司
 - 中國絲綢進出口公司鹽井分公司
 - 中國絲綢進出口公司左貢分公司
 - 中國紡織品進出口總公司
 - 中國紡織品進出口公司廣東分公司
 - 中國紡織品進出口公司浙江分公司
 - 中國紡織品進出口公司江蘇分公司
 - 中國紡織品進出口公司上海分公司
 - 中國紡織品進出口公司天津分公司
 - 中國紡織品進出口公司北京分公司
 - 中國紡織品進出口公司香港分公司
 - 中國紡織品進出口公司廣州分公司
 - 中國紡織品進出口公司深圳分公司
 - 中國紡織品進出口公司廈門分公司
 - 中國紡織品進出口公司福州分公司
 - 中國紡織品進出口公司長沙分公司
 - 中國紡織品進出口公司重慶分公司
 - 中國紡織品進出口公司成都分公司
 - 中國紡織品進出口公司昆明分公司
 - 中國紡織品進出口公司貴陽分公司
 - 中國紡織品進出口公司西安分公司
 - 中國紡織品進出口公司蘭州分公司
 - 中國紡織品進出口公司西寧分公司
 - 中國紡織品進出口公司拉薩分公司
 - 中國紡織品進出口公司日喀則分公司
 - 中國紡織品進出口公司山南分公司
 - 中國紡織品進出口公司澤當分公司
 - 中國紡織品進出口公司加查分公司
 - 中國紡織品進出口公司貢嘎分公司
 - 中國紡織品進出口公司墨竹分公司
 - 中國紡織品進出口公司林芝分公司
 - 中國紡織品進出口公司察雅分公司
 - 中國紡織品進出口公司昌都分公司
 - 中國紡織品進出口公司江達分公司
 - 中國紡織品進出口公司八宿分公司
 - 中國紡織品進出口公司波密分公司
 - 中國紡織品進出口公司察隅分公司
 - 中國紡織品進出口公司芒康分公司
 - 中國紡織品進出口公司鹽井分公司
 - 中國紡織品進出口公司左貢分公司
 - 中國針織品進出口總公司
 - 中國針織品進出口公司廣東分公司
 - 中國針織品進出口公司浙江分公司
 - 中國針織品進出口公司江蘇分公司
 - 中國針織品進出口公司上海分公司
 - 中國針織品進出口公司天津分公司
 - 中國針織品進出口公司北京分公司
 - 中國針織品進出口公司香港分公司
 - 中國針織品進出口公司廣州分公司
 - 中國針織品進出口公司深圳分公司
 - 中國針織品進出口公司廈門分公司
 - 中國針織品進出口公司福州分公司
 - 中國針織品進出口公司長沙分公司
 - 中國針織品進出口公司重慶分公司
 - 中國針織品進出口公司成都分公司
 - 中國針織品進出口公司昆明分公司
 - 中國針織品進出口公司貴陽分公司
 - 中國針織品進出口公司西安分公司
 - 中國針織品進出口公司蘭州分公司
 - 中國針織品進出口公司西寧分公司
 - 中國針織品進出口公司拉薩分公司
 - 中國針織品進出口公司日喀則分公司
 - 中國針織品進出口公司山南分公司
 - 中國針織品進出口公司澤當分公司
 - 中國針織品進出口公司加查分公司
 - 中國針織品進出口公司貢嘎分公司
 - 中國針織品進出口公司墨竹分公司
 - 中國針織品進出口公司林芝分公司
 - 中國針織品進出口公司察雅分公司
 - 中國針織品進出口公司昌都分公司
 - 中國針織品進出口公司江達分公司
 - 中國針織品進出口公司八宿分公司
 - 中國針織品進出口公司波密分公司
 - 中國針織品進出口公司察隅分公司
 - 中國針織品進出口公司芒康分公司
 - 中國針織品進出口公司鹽井分公司
 - 中國針織品進出口公司左貢分公司

同敬賀

贊助機構：

香港製衣業總商會

香港中華總商會

香港總商會

大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印督

號九十二百三千一萬三第

號二四三第詩尼軒港香：址地

七至一八一七五七五：機總話電

四〇一五四三八：真傳文圖

CABLE: 8778 TELE: 72859 HKTP HX

毫五元式售零 張大八紙出日今

印承司公限有務印利有港香

美國訂
開戰時
間表
二版

宏
W
地
電

港口

海口

兼收：三亞、

湛江

兼收：北海、

收貨站：九龍

*本公司代理

承接大宗貨物

*並代辦各類

拖箱、轉箱

(兼營東南亞)

*船期

香港

VESSEL:

STELLA I

文貨地點：湖發倉庫

九龍長沙

向

HAME

VBL

SINO OCEAN

GOWA

TO: COLOMBO, AD

承接：哥倫坡、

香港一馬六甲

VBL

SINO CREDIT

華

香港一青島

VBL

SINO CREDIT

華

香港一上海

VBL

XIU SHAN

秀山

XIU SHAN

秀山

兼收：高雄

訂

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

收貨站：宏光

撤軍限期即屆 和無望 海灣局勢緊張 油價上漲

貝克往來旋風式訪問 美訂出開戰時間表 已獲十二盟國贊同

歐共體一致決定取消派團訪伊

德亞爾宣布斡旋失敗 將向安理會作匯報

昨在巴黎會見法總統歐共體主席

油價曾破卅一美元 美股下瀉三十二點

【路透社巴爾的摩十四日電】戰爭危機再度逼近，今日世界油價急劇上升，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元。

海灣戰火指日爆發

【路透社巴爾的摩十四日電】戰爭危機再度逼近，今日世界油價急劇上升，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元。



薩達特與納賽爾在開羅會晤

伊薩會申言不妥協 薩達特稱和戰在美

外電稱薩達特會決議等同宣戰

在何路出機危灣海

【路透社巴爾的摩十四日電】戰爭危機再度逼近，今日世界油價急劇上升，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元。

美母艦經運河駛海灣

羅斯福號六軍艦將與多國部隊會師

也門總理訪巴格達 提出最後和平計劃

【路透社巴格達十四日電】也門總理薩利赫，今日抵達巴格達，與伊拉克政府官員會晤，討論當前局勢及和平解決之途徑。

中國統計局發表報告 稱今年經濟可望好轉

但潛在通脹壓力仍大 形勢嚴峻

村柏郝與輝登李 勢形灣海商急昨

【路透社巴爾的摩十四日電】戰爭危機再度逼近，今日世界油價急劇上升，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元。

美國戰事 沙漢大軍何時出擊

【路透社巴爾的摩十四日電】戰爭危機再度逼近，今日世界油價急劇上升，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在倫敦，北海布倫特原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元，在紐約，西德克萨斯中質原油每桶，由前日之二十二點一五美元，升至二十二點四十五美元。

蘇總統國防部長等 議會昨辯論立陶宛流血事件

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯最高蘇維埃今日開會，討論立陶宛流血事件，並對國防部長等提出質詢。

菲軍進軍 受軍美防也

【路透社馬尼拉十四日電】菲律賓政府今日宣佈，菲軍已進軍某地區，以維護領土完整，並呼籲美國提供必要之軍事援助。

美國民間看海灣局勢 戰爭砲聲未必迫在眉睫

【本報訊】美國民間對海灣局勢的看法，在過去幾天中，已從最初的震驚，轉為冷靜的觀察。雖然美國政府一再強調，美國將不惜動用武力，維護國際法，但民間人士卻認為，戰爭的爆發，未必是迫在眉睫。

沙漢大軍何時出擊
多倫多訊：在過去幾天中，美國民間對海灣局勢的看法，已從最初的震驚，轉為冷靜的觀察。雖然美國政府一再強調，美國將不惜動用武力，維護國際法，但民間人士卻認為，戰爭的爆發，未必是迫在眉睫。

美國民間對海灣局勢的看法，在過去幾天中，已從最初的震驚，轉為冷靜的觀察。雖然美國政府一再強調，美國將不惜動用武力，維護國際法，但民間人士卻認為，戰爭的爆發，未必是迫在眉睫。

以色列軍隊全面戒備 預防伊拉克提早襲擊

【路透社耶路撒冷十四日電】以色列國防部長阿倫斯表示，以色列軍隊已進入全面戒備狀態，以預防伊拉克提早襲擊。阿倫斯表示，以色列軍隊已進入全面戒備狀態，以預防伊拉克提早襲擊。

阿倫斯表示，以色列軍隊已進入全面戒備狀態，以預防伊拉克提早襲擊。阿倫斯表示，以色列軍隊已進入全面戒備狀態，以預防伊拉克提早襲擊。

蘇軍呼籲拉脫維亞 服從中央政府統治

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯國防部發言人表示，蘇聯軍隊已進入拉脫維亞，呼籲拉脫維亞人民服從中央政府統治。發言人表示，蘇聯軍隊已進入拉脫維亞，呼籲拉脫維亞人民服從中央政府統治。

蘇聯國防部發言人表示，蘇聯軍隊已進入拉脫維亞，呼籲拉脫維亞人民服從中央政府統治。發言人表示，蘇聯軍隊已進入拉脫維亞，呼籲拉脫維亞人民服從中央政府統治。

蘇聯駐美大使 傳將出任新外長

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯駐美國大使阿巴扎德，傳將出任蘇聯新外長。阿巴扎德在蘇聯外交界享有極高聲望，曾擔任多個重要外交職務。

阿巴扎德在蘇聯外交界享有極高聲望，曾擔任多個重要外交職務。阿巴扎德在蘇聯外交界享有極高聲望，曾擔任多個重要外交職務。

蘇總統國防部長等 否認下令軍隊動武

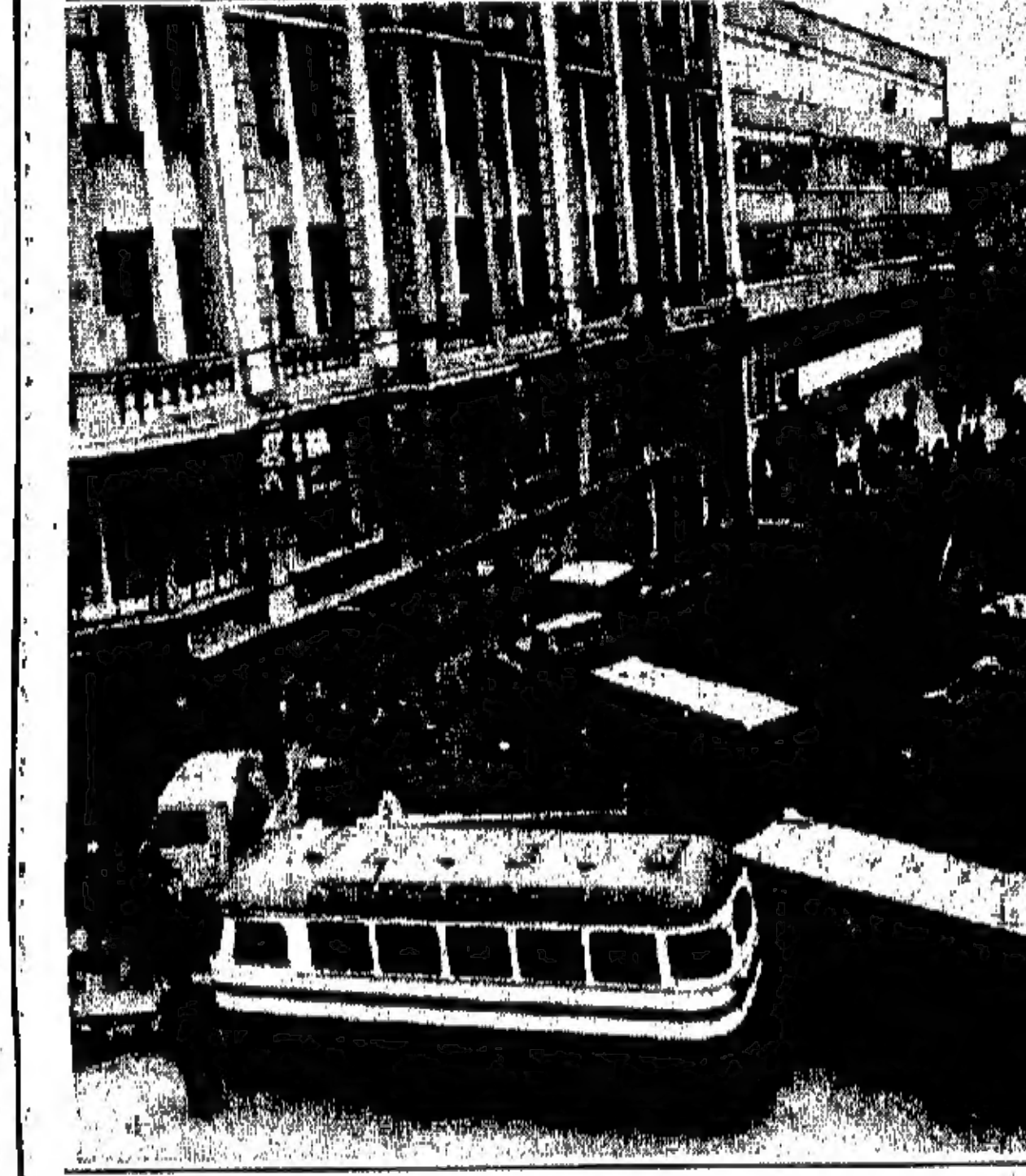
【路透社莫斯科十四日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫、國防部長亞佐夫及蘇聯國防部長等，均否認下令軍隊動武。他們表示，蘇聯軍隊目前處於戒備狀態，但並未動武。

蘇聯總統戈爾巴喬夫、國防部長亞佐夫及蘇聯國防部長等，均否認下令軍隊動武。他們表示，蘇聯軍隊目前處於戒備狀態，但並未動武。

伊拉克國旗 加上聖戰口號

【路透社巴格達十四日電】伊拉克國旗上，已加上聖戰口號。伊拉克政府表示，這將有助於激發國民的鬥志，為聖戰而戰。

伊拉克政府表示，這將有助於激發國民的鬥志，為聖戰而戰。伊拉克政府表示，這將有助於激發國民的鬥志，為聖戰而戰。



蘇總統提名新閣人選 由帕夫洛夫出任總理

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫，已提名帕夫洛夫出任總理。帕夫洛夫在蘇聯政壇具有豐富經驗，曾擔任多個重要職務。

戈爾巴喬夫已提名帕夫洛夫出任總理。帕夫洛夫在蘇聯政壇具有豐富經驗，曾擔任多個重要職務。

海灣開戰前夕的英國

【路透社倫敦十四日電】英國政府已決定，將在海灣開戰前夕，派遣海軍艦隊前往波斯灣。英國政府表示，這將有助於維護國際法，並對伊拉克施壓。

英國政府已決定，將在海灣開戰前夕，派遣海軍艦隊前往波斯灣。英國政府表示，這將有助於維護國際法，並對伊拉克施壓。

蘇軍昨日接管一電台

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯軍隊昨日接管了拉脫維亞的一電台。蘇聯政府表示，這將有助於加強對拉脫維亞的控制。

蘇聯軍隊昨日接管了拉脫維亞的一電台。蘇聯政府表示，這將有助於加強對拉脫維亞的控制。

菲律賓軍機入港 變政機乘會翼防既

【路透社馬尼拉十四日電】菲律賓政府已表示，將允許美國軍機入港。菲律賓政府表示，這將有助於加強菲律賓的國防力量。

菲律賓政府已表示，將允許美國軍機入港。菲律賓政府表示，這將有助於加強菲律賓的國防力量。

戰雲密布下的人生百態

在戰雲密布的海灣，人們的生活發生了巨大的變化。在以色列，人們開始囤積物資，並加強了戒備。在伊拉克，人們則在戰爭的陰影下，過著驚心動魄的生活。

在戰雲密布的海灣，人們的生活發生了巨大的變化。在以色列，人們開始囤積物資，並加強了戒備。在伊拉克，人們則在戰爭的陰影下，過著驚心動魄的生活。

靜沉的夜前雨風暴

在海灣戰爭爆發前夕，世界陷入了前所未有的緊張。各國軍隊紛紛調動，國際社會也陷入了分裂。然而，在戰爭爆發的那一刻，世界卻顯得格外安靜。

在海灣戰爭爆發前夕，世界陷入了前所未有的緊張。各國軍隊紛紛調動，國際社會也陷入了分裂。然而，在戰爭爆發的那一刻，世界卻顯得格外安靜。

蘭茲貝爾斯與蘇總統通話

【路透社莫斯科十四日電】蘇聯總統戈爾巴喬夫，昨日與美國總統蘭茲貝爾斯進行了通話。雙方就海灣局勢交換了意見，並表示將通過對話解決爭端。

戈爾巴喬夫昨日與蘭茲貝爾斯進行了通話。雙方就海灣局勢交換了意見，並表示將通過對話解決爭端。

布什實蘇採鎮壓行動 警告可影響美蘇關係

【路透社華盛頓十四日電】美國總統布什表示，美國將採取鎮壓行動，以維護國際法。布什表示，這將有助於維護美國的利益，並對伊拉克施壓。

布什表示，美國將採取鎮壓行動，以維護國際法。布什表示，這將有助於維護美國的利益，並對伊拉克施壓。

國際最新匯市股市金市行情 1990年1月14日

項目	單位	收市	漲跌
美元	100	135.10	-0.10
英鎊	100	160.10	-0.10
日圓	100	160.10	-0.10
新台幣	100	160.10	-0.10
港幣	100	160.10	-0.10

世界探明石油儲量

國家	探明儲量 (億桶)
美國	40.0
蘇聯	30.0
中國	20.0
印度	10.0
日本	5.0

世界探明石油儲量 (續)

國家	探明儲量 (億桶)
巴西	15.0
加拿大	10.0
墨西哥	5.0
阿拉伯聯合酋長國	5.0
科威特	5.0

世界探明石油儲量 (續)

國家	探明儲量 (億桶)
伊拉克	5.0
伊朗	5.0
沙特阿拉伯	5.0
利比亞	5.0
埃及	5.0

中國將適當增貸款 支持出口企業發展

包括「三資」企業 實行扶優限劣 中銀今年大力拓展海外業務

【本報訊】中國銀行總行行長王德培昨日表示，今年銀行將以「扶優限劣」為原則，適當增加對出口企業貸款，以支持出口企業發展。

王德培在昨日舉行的「中國銀行海外業務發展座談會」上表示，中國銀行今年將大力拓展海外業務，包括對「三資」企業（中外合資、中外合作、外商獨資）實行扶優限劣政策。他指出，中國銀行將根據企業的出口業績、信譽和資金狀況，給予不同程度的貸款支持。

此外，中國銀行還將加強與國際金融機構的合作，爭取更多的外匯貸款，以支持國內出口企業的發展。王德培表示，中國銀行將繼續致力於提高服務質量，為出口企業提供全方位的金融支持。

幣貨定穩力致國中 長增適濟經證保

量總貨信制控構結款貨化優點重年今 金資活搞業企與設建點重持支

【本報訊】中國銀行總行行長王德培昨日表示，今年中國銀行將重點支持出口企業的發展，並加強對貨物信用的控制，以確保幣貨穩定。

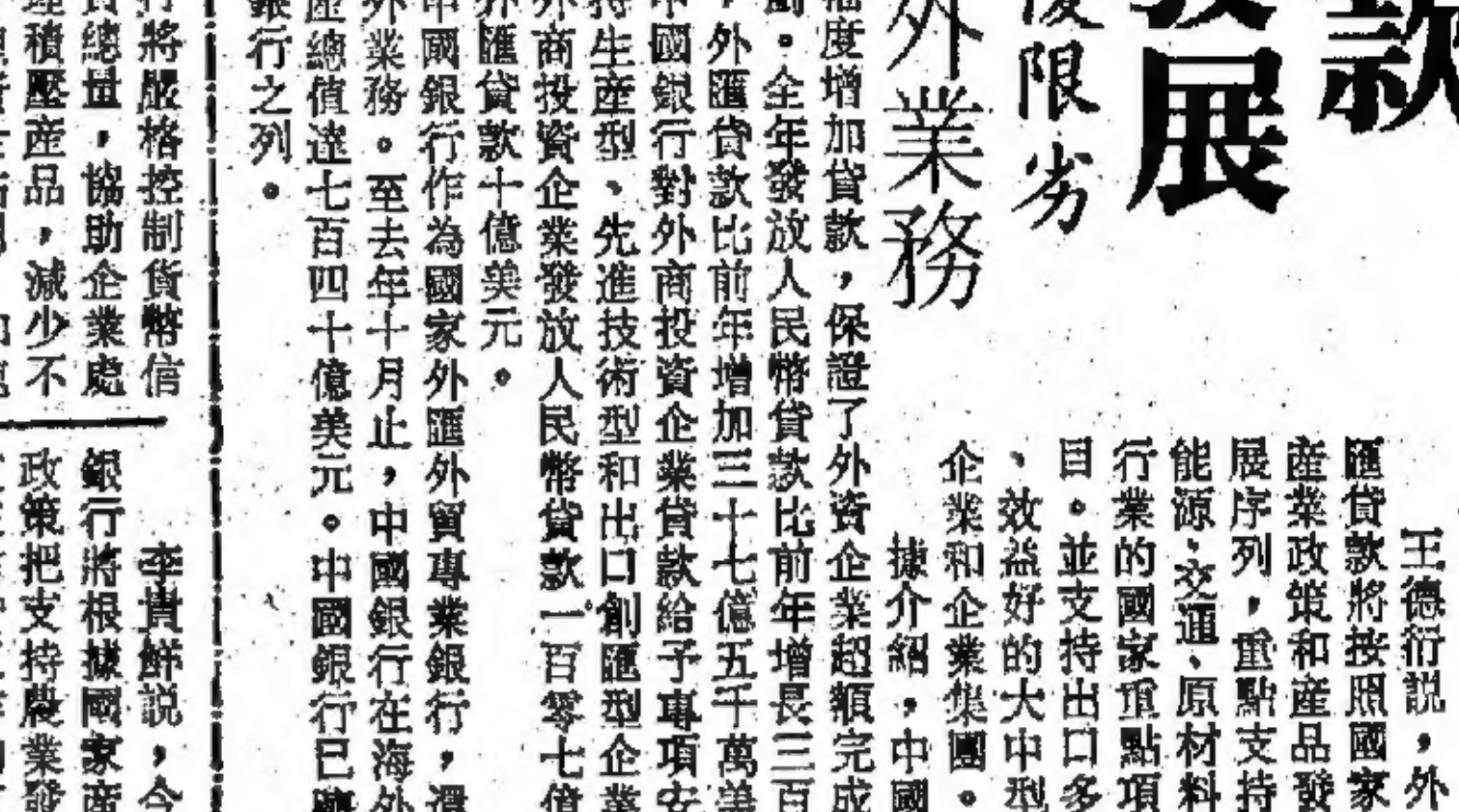
王德培指出，中國銀行將通過多種途徑，為出口企業提供資金支持。一方面，銀行將增加對出口企業的貸款，特別是對那些信譽良好、出口業績優異的企業。另一方面，銀行還將加強對貨物信用的控制，確保貸款資金能夠真正用於出口業務。

此外，中國銀行還將積極參與國際金融市場，爭取更多的外匯貸款，以支持國內出口企業的發展。王德培表示，中國銀行將繼續致力於提高服務質量，為出口企業提供全方位的金融支持。

僑聯全委會 昨在京舉行

【本報訊】僑聯全委會昨日在北京舉行，會中討論了僑聯的各項工作，並通過了相關決議。

僑聯全委會由僑聯主席王德培主持，會中討論了僑聯的各項工作，包括加強與海外僑胞的聯繫、促進僑胞的團結和發展等。王德培表示，僑聯將繼續致力於提高服務質量，為僑胞提供全方位的服務。



王德培與外賓在會中交換意見。



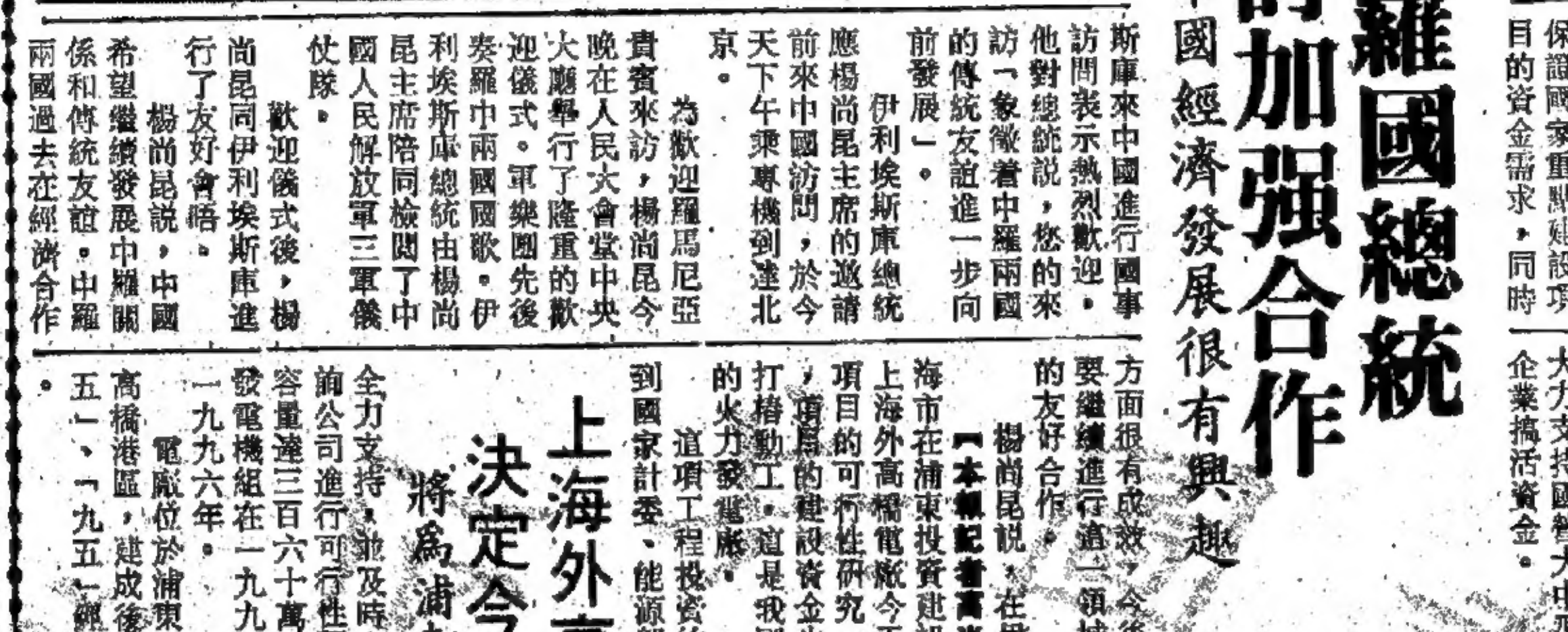
楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。

楊尚昆與羅國總統 兩國將探討加強合作

伊利埃斯庫對中國經濟發展有極大興趣

【本報訊】羅馬尼亞總統伊利埃斯庫昨日表示，羅馬尼亞對中國經濟發展有極大興趣，並希望與中國加強合作。

伊利埃斯庫在昨日舉行的「羅馬尼亞與中國經濟合作座談會」上表示，羅馬尼亞是一個發展中的國家，擁有豐富的資源和勞動力，對中國經濟發展有極大興趣。他希望與中國加強合作，共同發展。



楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。

上海外高橋電廠 決定今年內動工

將為浦東提供充足電力

【本報訊】上海外高橋電廠決定今年內動工，該電廠將為浦東地區提供充足電力。

上海外高橋電廠是由上海市政府和國家電力公司共同投資建設的，總投資額為一億元。該電廠將採用先進的技術，建設兩台大型發電機，總容量為一萬千瓦。

登山隊員失蹤12天 營救工作全力進行

登山界人士憂慮生還希望渺茫

【本報訊】登山隊員失蹤12天，營救工作全力進行，登山界人士憂慮生還希望渺茫。

登山隊員失蹤事件發生在昨日，當時該隊正在進行一次登山活動。由於天氣惡劣，隊員們在途中迷路，至今尚未獲救。登山界人士對此表示憂慮，認為生還希望渺茫。

公費出國訪問學者 選拔工作即將開始

今年採專家評議錄取辦法

【本報訊】公費出國訪問學者選拔工作即將開始，今年將採用專家評議錄取辦法。

公費出國訪問學者選拔工作是由教育部負責的，旨在選拔優秀的學者出國訪問，提高學術水平。今年將採用專家評議錄取辦法，確保選拔工作的公平、公正。

代表橡膠塑膠電纜業 澳工會為會員請命

要求周薪三萬美元

【本報訊】代表橡膠塑膠電纜業的澳工會為會員請命，要求周薪三萬美元。

澳工會代表橡膠塑膠電纜業的會員，向政府提出請願，要求提高工資。工會表示，目前的工資水平過低，無法維持生活，要求政府提高工資至周薪三萬美元。

日製象鼻機械人 手脚靈活會插花

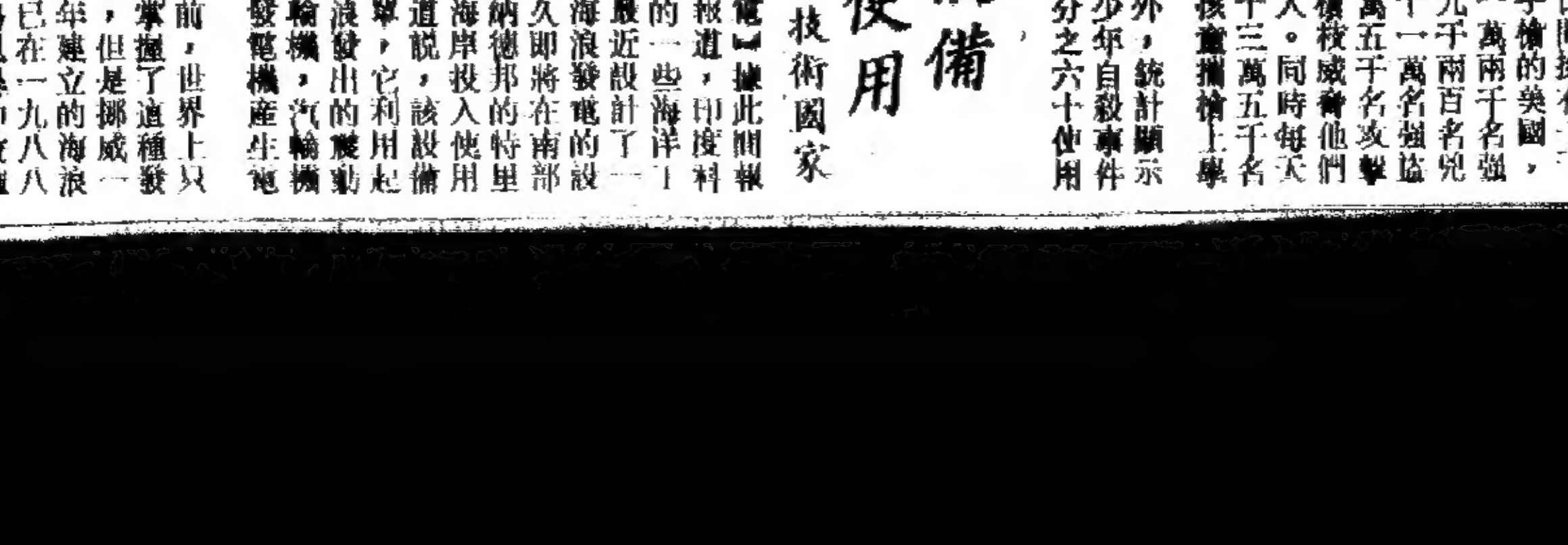
日本東京電訊公司展出

【本報訊】日本東京電訊公司展出日製象鼻機械人，手脚靈活會插花。

日本東京電訊公司最近研發出一種名為「象鼻機械人」的機器人，具有靈活的手腳，能夠完成插花等複雜動作。該機械人目前正在東京展出，吸引了眾多觀眾。



王德培與外賓在會中交換意見。



楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。

遼東半島為開放前沿 東北經濟區對外開放態勢之三

本報特約記者 邵干

遼東半島為開放前沿，東北經濟區對外開放態勢之三。

遼東半島位於中國東北地區，是東北經濟區的重要組成部分。近年來，遼東半島的對外開放態勢日益明顯，吸引了眾多外商投資。

十月 駐沙特派員報導

防化武裝部隊

【本報訊】駐沙特派員報導，防化武裝部隊在沙地進行演習。

防化武裝部隊是中國人民解放軍的一支重要組成部分，負責防化作戰任務。近日，該部隊在沙地進行了大規模演習，展示了其強大的戰鬥力。

日製象鼻機械人 手脚靈活會插花

日本東京電訊公司展出

【本報訊】日本東京電訊公司展出日製象鼻機械人，手脚靈活會插花。

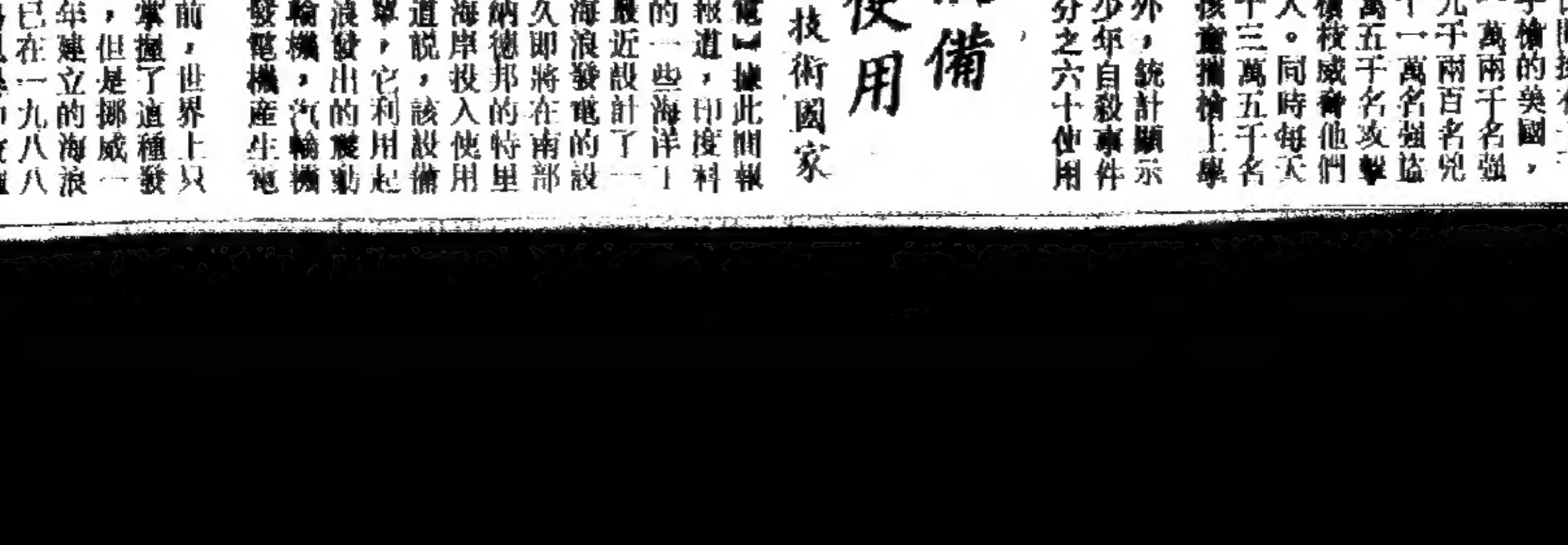
日本東京電訊公司最近研發出一種名為「象鼻機械人」的機器人，具有靈活的手腳，能夠完成插花等複雜動作。該機械人目前正在東京展出，吸引了眾多觀眾。

小公主滑雪 英國約克公爵長女

在瑞士滑雪場度假

【本報訊】英國約克公爵長女小公主在瑞士滑雪場度假。

英國約克公爵長女小公主最近前往瑞士滑雪場度假，與家人一起享受冬日的樂趣。小公主在滑雪場表現出色，贏得了眾人的讚賞。



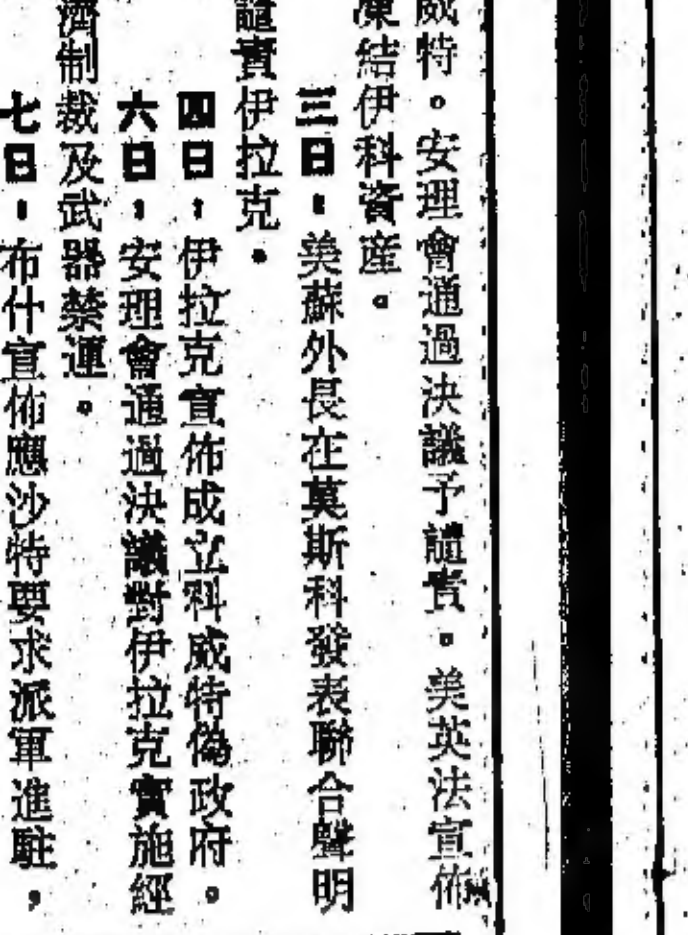
王德培與外賓在會中交換意見。



楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。



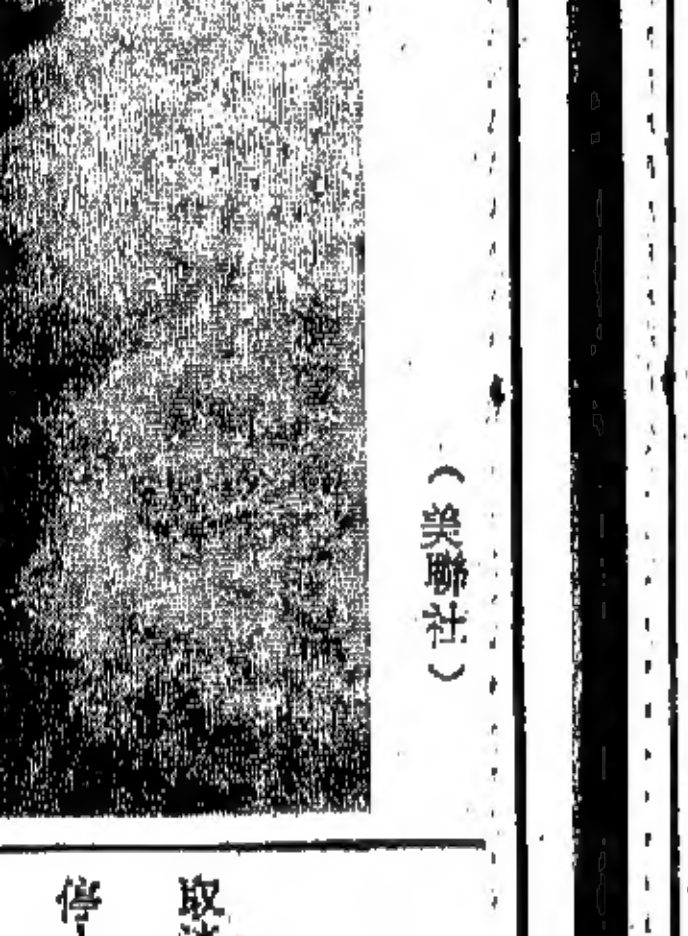
王德培與外賓在會中交換意見。



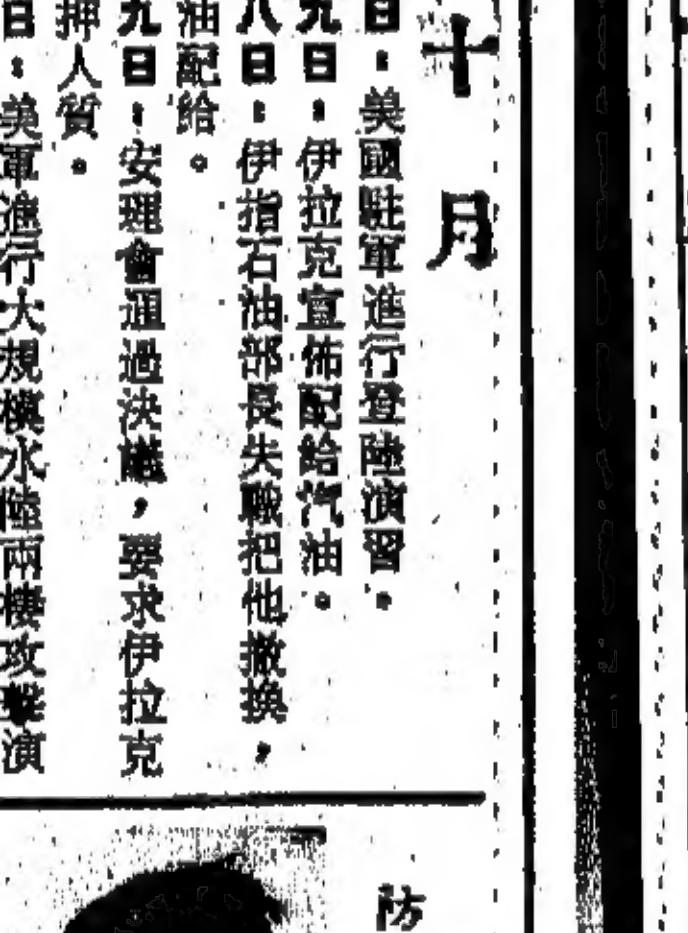
楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。



王德培與外賓在會中交換意見。



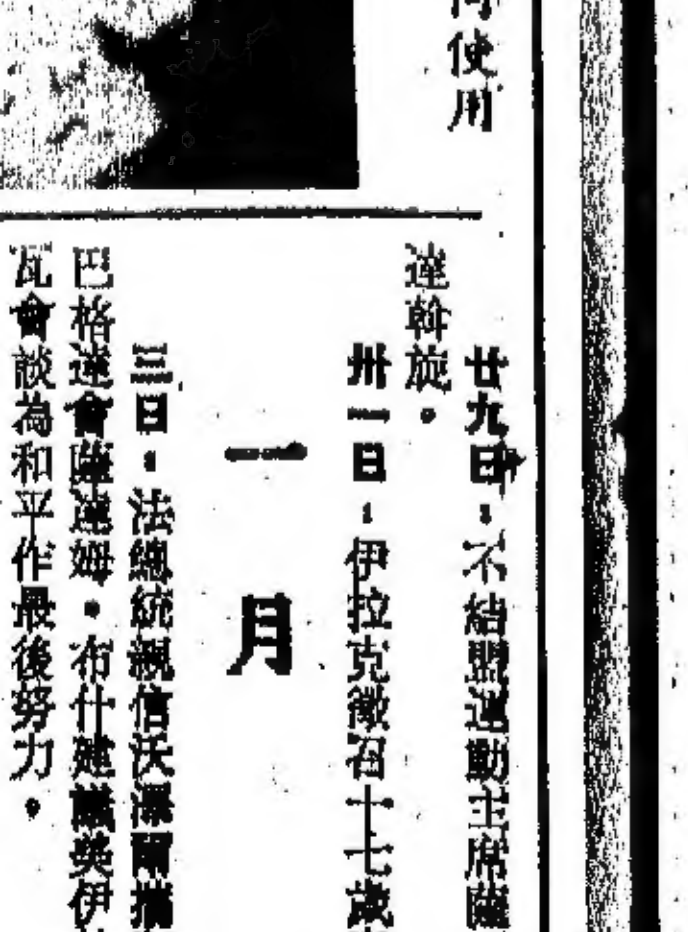
楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。



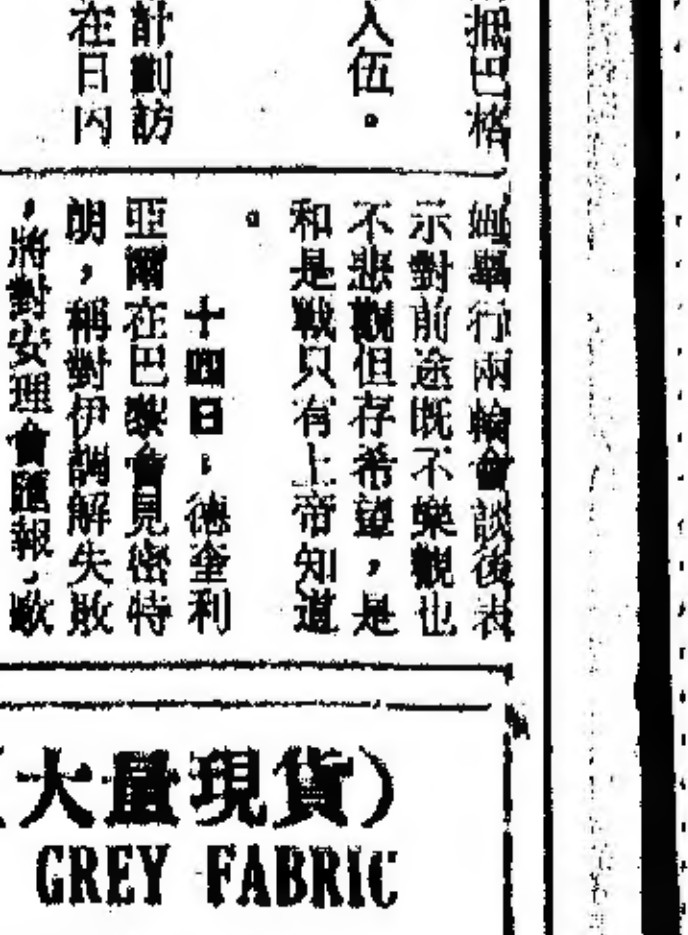
王德培與外賓在會中交換意見。



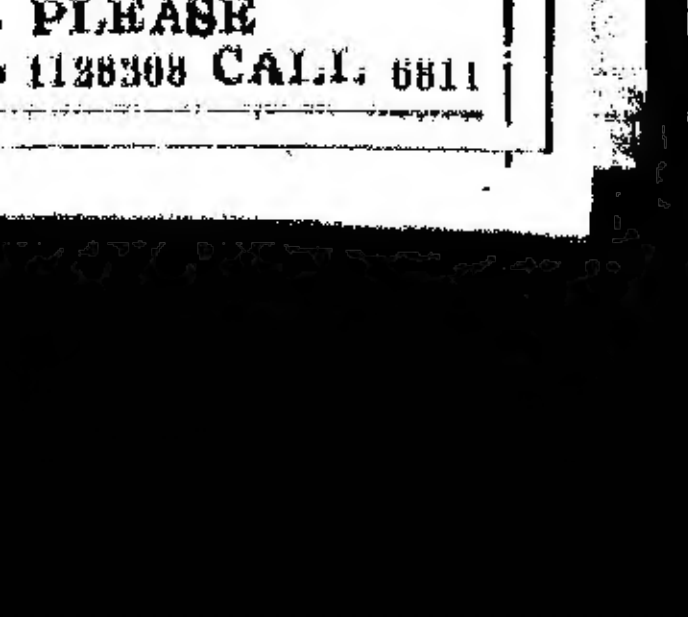
楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。



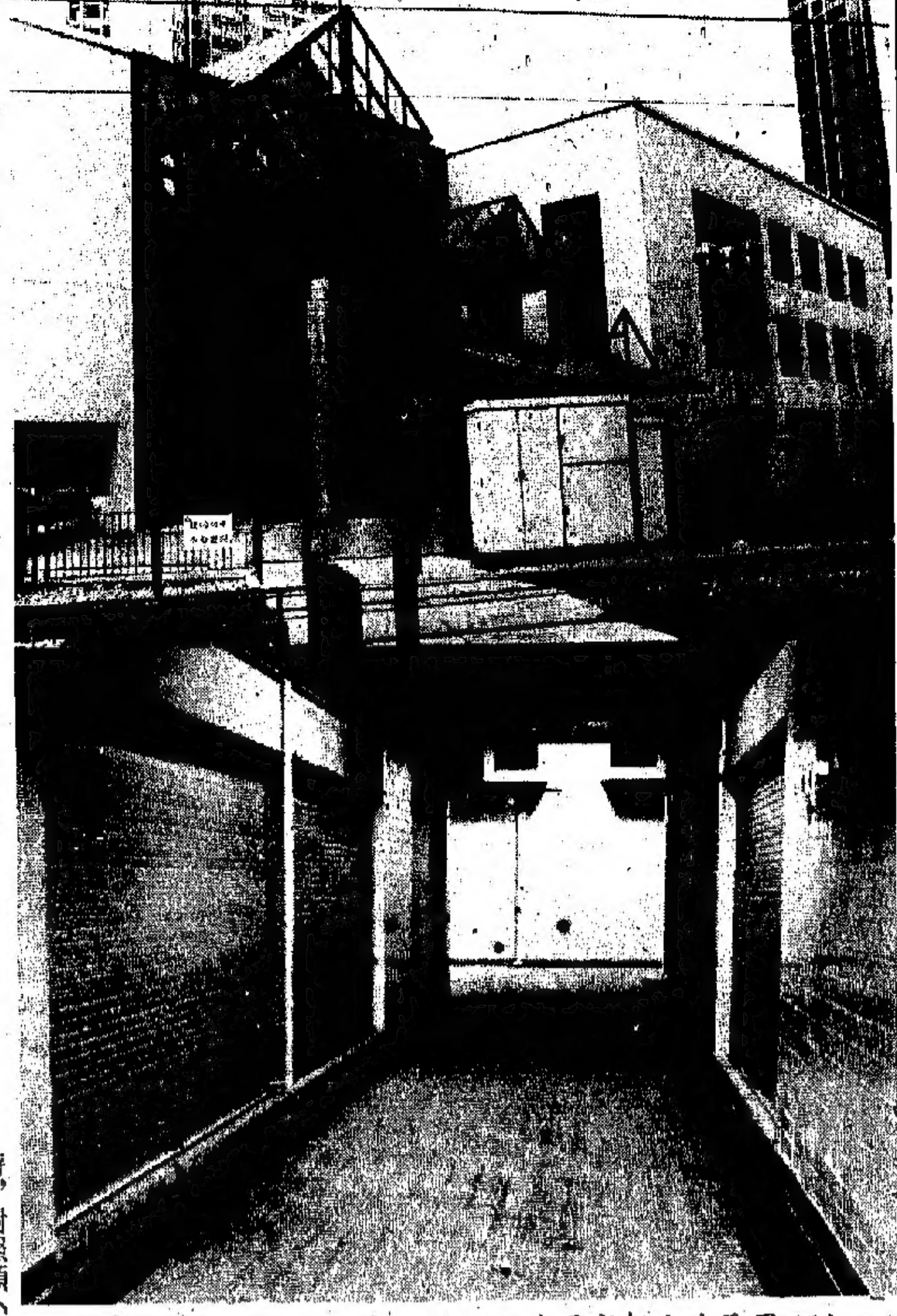
王德培與外賓在會中交換意見。



楊尚昆與羅國總統在會中交換意見。



王德培與外賓在會中交換意見。



上圖為建商建成的商場外觀，下圖為商場內部裝修情況。

人口近萬 對外交通又頗隔滯 建生邨商場遲遲未開 居民買餸購物甚不便

【本報記者】建生邨商場遲遲未開，居民買餸購物甚不便。據悉，該商場位於建生邨內，佔地約一萬平方呎，預計可容納約一百間商戶。目前，商場內部裝修工作仍在進行中，預計將於下月內完工。由於商場尚未開放，邨內居民買餸購物極為不便，特別是對於那些行動不便的居民來說，更是雪上加霜。居民們紛紛向有關部門反映，要求加快商場開放進度。

商場遲遲未開因工程延誤 房署稱可望月內完成

【本報記者】建生邨商場遲遲未開，房署稱可望月內完成。據悉，商場工程延誤的主要原因是施工進度較慢，以及部分材料供應不足。房署表示，他們已經採取了措施，加快了施工進度，預計商場可望於下月內完工並開放。目前，商場內部的裝修工作正在緊張有序地進行中。

新翠花園天橋多小販 市署表示會經常掃蕩

【本報記者】新翠花園天橋多小販，市署表示會經常掃蕩。據悉，該天橋位於新翠花園內，由於交通便利，吸引了大量小販在此擺攤。市署表示，他們將會加強執法力度，經常前往該處掃蕩，以維護市容整潔和交通暢通。目前，市署已經採取了行動，清理了部分小販的攤位。

兩巴加價何太快 市民不滿

【本報記者】兩巴加價何太快，市民不滿。據悉，九龍巴士和城巴公司最近宣佈調高票價，引起了市民的強烈不滿。市民們認為，票價加幅過大，給他們的出行帶來了沉重的負擔。他們要求有關部門對票價加幅進行調查，並採取措施穩定票價。

休退前提由理康健因 金服長得可件條符合

【本報記者】休退前提由理康健因，金服長得可件條符合。據悉，有關部門最近公佈了關於退休人員領取退休金的新規定。根據規定，退休人員必須符合一定的健康條件，才能領取退休金。這項規定引起了社會的廣泛關注，許多人對其公平性表示懷疑。

生活圈

【本報記者】生活圈。本報特設生活圈專欄，為讀者提供有關生活、健康、教育等方面的資訊。歡迎讀者踴躍投稿，分享您的生活點滴。

（本報記者）建生邨商場遲遲未開，居民買餸購物甚不便。據悉，該商場位於建生邨內，佔地約一萬平方呎，預計可容納約一百間商戶。目前，商場內部裝修工作仍在進行中，預計將於下月內完工。由於商場尚未開放，邨內居民買餸購物極為不便，特別是對於那些行動不便的居民來說，更是雪上加霜。居民們紛紛向有關部門反映，要求加快商場開放進度。

龍華汽車有限公司

直接日本進口全新中國規格左軀豐田、日野、日產、各類全線車系
分銷處原廠質量保證，可商檢，歡迎三資企業及國內同胞來電查詢

● 深圳可先送車後付款 ●

商品介紹分類廣告

商品介紹廣告：高24x22
每天特價\$90元。
分類廣告：大字4個，
小字36個，每天\$15元。

專線電話：8873550 5726980
FAX：8876647 8381171

皇冠服務有限公司

直接日本進口，中國規格左軀豐田、日野、日產、三菱、全線車系轉口歡迎來電查詢，即日送交碼頭或文錦渡

地址：香港中環德輔道中60-68號
萬宜大廈6樓602室
電話：868 3962 傳真：524 0886

華多利汽車有限公司

直接進口，全新左軀汽車，常備現貨，實力雄厚，批發價錢，全港最平

地址：九龍彌敦道301-309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站，裕華國貨樓上）
全港貨源最多 電話：7706822(7線) 圖文傳真：7717189

中國政府特別批准華多利汽車有限公司在以上省市開設汽車陳列室

歡迎到各陳列室參觀選購原廠進口汽車，銷售之汽車一律保證商檢

廣州·華多利汽車陳列室	海南·華多利汽車展銷中心	東莞·華多利汽車有限公司	廈門·華多利汽車展示中心	遼寧省·華多利汽車有限公司	深圳市汽車展銷部
地址：廣州市東風西路142號 南油大廈首層商場(流花湖公園對面) 直線電話及圖文傳真：677392 分機電話：663188轉220 聯繫人：羅錦釗、潘湘嫻	海南省汽車貿易中心 地址：海南海口市龍華路18號 電話：24323、22352 圖文傳真：32717 聯繫人：麥一濤、羅慶洲	東莞市(物資局)汽車貿易中心 地址：莞城運河西一路十六號 電話：229494 傳真：229486 聯絡人：王珣、何慶同	中國汽車工業進出口公司廈門公司 地址：中國廈門湖濱東路134-136號 電話：41743、41456、41747 傳真：41740 聯絡人：張晨、柯輝玲、何其芳	中國汽車工業進出口公司遼寧公司 地址：中國瀋陽勝利北街25號 電話：330368 傳真：331257 聯絡人：亢迎春、楊德才	地址：寧波路5號(近雅園賓館) 電話：256561、257297 聯絡人：陳興達、劉志強

日產豪華8座	豐田RZH104L 12座/15座麵包車	豐田M32L 2.0皇冠	豐田YH85 0.5噸的士頭	豐田FJ80L新款吉吉80系列	豐田YY61L 1.25噸康夫車	豐田RB20L/B27L豪華26座
--------	----------------------	--------------	----------------	-----------------	------------------	-------------------

實運

九龍旺角
電話：38

日產/豐田
原廠空調收

現貨

包交貨

澳洲公開網賽揭幕

嘉芙碧加首戰晉級

【本報訊】澳洲公開網賽昨晚在悉尼揭幕，首戰由嘉芙碧加對陣史雲遜，結果嘉芙碧加以二比一獲勝晉級。

昨晚在悉尼舉行的澳洲公開網賽，吸引了眾多網壇名將參加。首戰由嘉芙碧加對陣史雲遜，嘉芙碧加在比賽中展現了強大的實力，最終以二比一獲勝，成功晉級下一輪。

五羊杯象棋賽收盤

廣東呂欽獲三連冠

【本報訊】廣東省五羊杯象棋賽昨晚在廣州收盤，廣東隊以三比一獲勝，呂欽獲三連冠。

廣東省五羊杯象棋賽昨晚在廣州圓滿收盤。經過激烈的角逐，廣東隊最終以三比一的比分獲勝，隊員呂欽也成功衛冕，獲得三連冠。

世界體壇

【本報訊】世界體壇近日發生了多起重大事件，包括奧運會籌備工作進展順利，以及多項國際賽事的精彩比賽。

世界體壇近日發生了多起重大事件，包括奧運會籌備工作進展順利，以及多項國際賽事的精彩比賽。

澳洲公開網賽首次接受投注

【本報訊】澳洲公開網賽首次接受投注，吸引了大量觀眾和賭徒參加。

澳洲公開網賽首次接受投注，吸引了大量觀眾和賭徒參加。比賽現場氣氛熱烈，觀眾們紛紛為自己支持的球員加油助威。

嘉芙一賠一大熱門

【本報訊】嘉芙在澳洲公開網賽中表現出色，成為賠率最大的一匹黑馬。

嘉芙在澳洲公開網賽中表現出色，成為賠率最大的一匹黑馬。她的出色表現引起了媒體和觀眾的廣泛關注。

走向世界的里程碑

折世界游泳錦標賽中的中國隊

【本報訊】中國游泳隊在折世界游泳錦標賽中取得了好成績，標誌著中國游泳運動走向世界的里程碑。

中國游泳隊在折世界游泳錦標賽中取得了好成績，標誌著中國游泳運動走向世界的里程碑。隊員們在比賽中展現了強大的實力，為國爭光。

卡殊退出戴維斯杯網賽

與麥根萊灌輸唱片

【本報訊】卡殊退出戴維斯杯網賽，轉而從事唱片事業，與麥根萊灌輸唱片。

卡殊退出戴維斯杯網賽，轉而從事唱片事業，與麥根萊灌輸唱片。他的這一決定引起了網壇的廣泛關注。

蘇聯隊僅負德國

中國隊僅負德國

【本報訊】蘇聯隊在國際足球賽中僅負德國，中國隊在亞洲盃賽中也僅負德國。

蘇聯隊在國際足球賽中僅負德國，中國隊在亞洲盃賽中也僅負德國。這兩場比賽引起了足球愛好者們的廣泛關注。

中國冰球隊擬重組

力爭晉級世界B組

【本報訊】中國冰球隊擬重組，力爭在下一屆世界盃賽中晉級B組。

中國冰球隊擬重組，力爭在下一屆世界盃賽中晉級B組。球隊教練表示，將採取一系列措施提高球隊實力。

薩比數狂斯達雲

首榜升躍賽聯國意

【本報訊】薩比數狂斯達雲在國際足球賽中表現出色，首榜升躍賽聯國意。

薩比數狂斯達雲在國際足球賽中表現出色，首榜升躍賽聯國意。他的出色表現為球隊贏得了勝利。

馬天尼一球擒花花

上場吳錦洪開出角球彈入網

【本報訊】馬天尼在足球賽中一球擒花花，上場吳錦洪開出角球彈入網。

馬天尼在足球賽中一球擒花花，上場吳錦洪開出角球彈入網。這場比賽非常精彩，吸引了眾多觀眾。

孫敬安挽留羅國泰

盼繼續執教馬天尼

【本報訊】孫敬安挽留羅國泰，盼繼續執教馬天尼。

孫敬安挽留羅國泰，盼繼續執教馬天尼。羅國泰表示，他將繼續為球隊效力。

香港體育

【本報訊】香港體育事業近日取得了長足的進步，各項體育賽事紛紛舉行。

香港體育事業近日取得了長足的進步，各項體育賽事紛紛舉行。這體現了香港體育事業的繁榮發展。

南華為爭標而戰

今強陣攻打駒騰

【本報訊】南華隊為爭標而戰，今強陣攻打駒騰。

南華隊為爭標而戰，今強陣攻打駒騰。這場比賽將決定誰是真正的冠軍。

省港杯賽易將

足總補選花陳志光

【本報訊】省港杯賽易將，足總補選花陳志光。

省港杯賽易將，足總補選花陳志光。這一決定引起了足球愛好者們的廣泛關注。

國際四角足球賽

邀英國足球隊參加

【本報訊】國際四角足球賽，邀英國足球隊參加。

國際四角足球賽，邀英國足球隊參加。這將是一場精彩的足球比賽。

李寧昨抵港作宣傳

體操學校歡迎港生

【本報訊】李寧昨抵港作宣傳，體操學校歡迎港生。

李寧昨抵港作宣傳，體操學校歡迎港生。李寧的到訪引起了媒體的廣泛關注。

南華變陣出戰

誓言全取三分

【本報訊】南華隊變陣出戰，誓言全取三分。

南華隊變陣出戰，誓言全取三分。球隊教練表示，將全力以赴爭取勝利。

南華人強馬壯

今戰不勝無歸

【本報訊】南華人強馬壯，今戰不勝無歸。

南華人強馬壯，今戰不勝無歸。這場比賽將決定誰是真正的強者。

合回首杯港省

播錄晚當線無

【本報訊】合回首杯港省，播錄晚當線無。

合回首杯港省，播錄晚當線無。這場比賽將決定誰是真正的冠軍。

工商界男女籃賽

發景倫園昨報捷

【本報訊】工商界男女籃賽，發景倫園昨報捷。

工商界男女籃賽，發景倫園昨報捷。這場比賽非常精彩，吸引了眾多觀眾。

日產

備有現貨
品質保證
價格公道

NISSAN

合誠

合誠

品質保證
價格公道
服務周到

NISSAN

合誠

合誠

品質保證
價格公道
服務周到

NISSAN

合誠

合誠

品質保證
價格公道
服務周到

NISSAN

合誠

就四童被燒死慘劇展開討論 福利委員會促加強宣傳 籲勿讓兒童獨自留家

譚鳴立稱例監家長也難以實施

【本報訊】社會福利諮詢委員會昨日召開會議，討論四童被燒死慘劇。委員會主席譚鳴立表示，委員會將會加強宣傳，呼籲家長不要讓兒童獨自留家。他亦指，委員會將會檢討現時的監例，以確保家長能夠遵守。

譚鳴立表示，委員會將會加強宣傳，呼籲家長不要讓兒童獨自留家。他亦指，委員會將會檢討現時的監例，以確保家長能夠遵守。

中國時裝展今揭幕

每日表演四場由本地及內地模特兒演出

【本報訊】一九九一年中國時裝展，將於今日（廿九日）在九龍會議中心揭幕。今次展覽由中國紡織品進出口總公司主辦，共展出了來自中國各地的時裝設計作品。展覽分為四個部分，分別是：中國時裝設計大賽作品、中國時裝設計大賽獲獎作品、中國時裝設計大賽獲獎作品、中國時裝設計大賽獲獎作品。

三名僱傭賊匿村屋

由犯罪集團僱請來港做案

【本報訊】三名僱傭賊，由犯罪集團僱請來港做案，現正被警方緝捕。警方表示，這三名僱傭賊分別為一名男子及兩名女子，他們涉嫌在過去數月內，在香港多個地區，包括新界、九龍及香港島，進行多宗盜竊及破壞案。警方目前正在全力緝捕中，並呼籲市民提供線索。

貨櫃運輸業職工總會

要求提高僱員賠償金

【本報訊】貨櫃運輸業職工總會昨日向有關當局提出建議，要求提高僱員賠償金。該會表示，由於貨櫃運輸業的工作性質特殊，僱員在工傷及意外事件中，往往會面臨較高的風險，因此，有關當局應考慮提高對該行業僱員的賠償標準，以保障其權益。

國際禮品展中心舉行

四月十中會展中心舉行

【本報訊】一九九一年國際禮品展，將於四月十日至十二日在九龍會議中心舉行。今次展覽由中國紡織品進出口總公司主辦，共展出了來自中國各地的禮品設計作品。展覽分為四個部分，分別是：中國禮品設計大賽作品、中國禮品設計大賽獲獎作品、中國禮品設計大賽獲獎作品、中國禮品設計大賽獲獎作品。

庫務署提醒市民

繳納本季度差餉

【本報訊】庫務署提醒市民，繳納本季度的差餉。庫務署表示，市民應按照規定的時間及地點，繳納本季度的差餉，以免產生罰款。市民可前往各區稅務局或透過銀行繳納。

醫療資訊發展太慢

王春波昨批評港府

【本報訊】王春波昨日批評港府在醫療資訊發展方面進展太慢。他表示，港府在醫療資訊的發展上，一直處於被動地位，未能及時掌握最新的醫療資訊，這將會影響到香港的醫療水平。他呼籲港府應加強對醫療資訊的投入，以提高香港的醫療水平。

港督視察水務署

【本報訊】港督昨日視察水務署，了解水務署的工作情況。港督在視察過程中，與水務署的高級官員進行了會面，並聽取了有關水務署的工作報告。港督對水務署的工作表示肯定，並表示將會繼續支持水務署的工作。

保良局舉辦研討會

【本報訊】保良局昨日舉辦了一場研討會，探討特殊教育的問題。研討會吸引了眾多教育界人士參加，他們就如何改善特殊教育服務，以及如何為有特殊需要的學生提供更好的教育機會，進行了深入的討論。

多田牌

日本先進的安全警報技術

1. 防盜警報功能：當有非法入侵時，系統會自動發出警報，並通知警方。

2. 防火警報功能：當有火災發生時，系統會自動發出警報，並通知消防隊。

3. 防盜防火一體化：系統集防盜及防火功能於一身，為您的財產提供全面的保護。

4. 遙控操作：您可以透過遙控器，隨時開關系統，非常方便。

5. 安裝簡便：系統安裝簡單，無需專業技術人員，您可以自行安裝。

6. 價格合理：系統價格合理，是您保護財產的最佳選擇。

JANOME "真善美"牌

日本八十餘年歷史老廠

L372型 縫紉萬能衣車 僅售\$1,820

L333型 平面萬能衣車 僅售\$1,450

110/220V 雙電壓

移民家庭最佳選擇

向有多種新穎萬能衣車以供選擇

歡迎垂詢試車

各大百貨公司、衣車行均有代售

總代理：維豐針車有限公司 電話：7204295 3983103

山東春節七天團

由大公報及晚報贊助

新春期間，由大公報及晚報聯合舉辦「山東春節七天團」，為市民提供一個了解山東文化及風情的機會。該團將於春節期間，由香港出發，前往山東進行為期七天的訪問。訪問期間，該團將參觀山東的各個名勝古蹟，並與當地的居民進行交流。

廣東鄉鎮企業名錄

本書介紹廣東省16個鄉鎮工業、商業、農村、科技等方面的概況，共收錄1500家鄉鎮企業的名稱、地址、負責人、企業規模、業務範圍等詳細資料。《廣東鄉鎮企業名錄》為16開本，厚約200頁，精裝印刷，由廣東新華出版社出版，本社榮獲廣東省出版集團代理權，每本定價港幣400元，現優待讀者，八折只售320元，數量有限，欲購從速。

廣東鄉鎮企業名錄八折優待券

姓名：_____ 地址：_____ 負責人：_____ 電話：_____ 傳真：_____

中國工商出版社

地址：香港仔大道223號利華商業中心1406室 電話：873 0793 傳真：873 1452

香港中貿公司名錄

DIRECTORY OF CHINA TRADERS IN HONG KONG

1991

一本珍貴的商業名錄，內容齊集千多本香港對華貿易公司和國產代理公司的詳細資料，包括公司名稱、地址、電話、傳真、負責人、成立日期和業務範圍。本書16開本，五百餘頁，文字中英對照，目錄依行業分類，以英文字母順序排列，易於檢閱。現定於1991年2月份出版，訂價港幣四百元正，微訂期間，優待讀者八折優待讀者，即三百二十元正，欲購從速。

八折優待券

姓名：_____ 地址：_____ 負責人：_____ 電話：_____ 傳真：_____

中國工商出版社

地址：香港仔大道223號利華商業中心1406室 電話：873 0793 傳真：873 1452

恭賀中國時裝展'91隆重開幕

旭日集團

大進國際貿易(香港)有限公司

明燈紡織有限公司致意

鎮安國際貿易有限公司

地址：九龍觀塘巧明街97號旭日集團大廈 電話：3415261 (39線) 傳真：54384 GLOSU HX 圖文傳真：3433217



中大舉辦學術講座

介紹粵劇研究工作

【本報訊】香港中文大學音樂系中國音樂學系，將於本月二十六日下午三時至六時在該系舉行一項學術講座，介紹「中國戲曲研究計劃」。

講座將由該系教授及研究員主講，內容包括：粵劇的歷史、現狀及未來發展；粵劇的音樂、表演及舞台美術；粵劇的社會功能及文化價值等。

歡迎對粵劇有興趣的人士參加。詳情請電：6305088。

精選百餘家及地區 世界兒童畫展 幅百四作畫童兒界世 覽展港抵迴巡初月下

等蘇德美英日中自來別分者展參

【本報訊】一項國際性的巡迴展覽「世界兒童畫展」，將於本月二日起在港舉行。該展覽由多個國家及地區的分展者參加，包括：美國、英國、德國、日本、中國、香港等。

展覽內容豐富，包括：兒童的日常生活、自然景觀、社會生活、藝術創作等。作品風格多樣，展現了不同文化背景下的兒童對世界的看法。

展覽將在香港多個地點巡迴展出，歡迎市民踴躍參觀。



世界兒童畫展中德兩國九歲兒童的作品

中國時裝

【本報訊】由香港時裝設計師主辦的「中國時裝」展覽，將於本月二十六日在文化中心舉行。展覽將展示多位中國時裝設計師的最新作品，包括：傳統與現代風格的結合、民族風情的詮釋等。

歡迎對時裝設計有興趣的人士參加。

陳玉蘭畫廊昨日揭幕

【本報訊】由陳玉蘭女士主辦的「陳玉蘭畫廊」，將於昨日（廿一日）在文化中心揭幕。畫廊將展出多位本地及海外畫家的作品，包括：山水、花鳥、人物等。

歡迎對繪畫藝術有興趣的人士參加。

部分節目門票正發售

【本報訊】由香港文化發展局主辦的「九十年代香港藝術節」，部分節目的門票已開始發售。節目包括：音樂會、戲劇、舞蹈、展覽等。

歡迎市民踴躍購票參加。

古鋼琴演奏會將舉行

香港藝術節節目巡禮之六

【本報訊】由香港藝術節主辦的「古鋼琴演奏會」，將於本月二十六日在文化中心舉行。演奏會將由多位國際知名的古鋼琴演奏家參加，演奏多首古典音樂作品。

歡迎對古典音樂有興趣的人士參加。

洗滌展覽展

【本報訊】由香港藝術節主辦的「洗滌展覽展」，將於本月二十六日在文化中心舉行。展覽將展示多位本地及海外畫家的作品，包括：山水、花鳥、人物等。

歡迎對繪畫藝術有興趣的人士參加。

城市發展展覽

【本報訊】由香港藝術節主辦的「城市發展展覽」，將於本月二十六日在文化中心舉行。展覽將展示多位本地及海外畫家的作品，包括：山水、花鳥、人物等。

歡迎對繪畫藝術有興趣的人士參加。

城市發展展覽

【本報訊】由香港藝術節主辦的「城市發展展覽」，將於本月二十六日在文化中心舉行。展覽將展示多位本地及海外畫家的作品，包括：山水、花鳥、人物等。

歡迎對繪畫藝術有興趣的人士參加。

台灣藝術節下月揭幕

有東方歌舞團、福建少年雜技團等

【本報訊】由台灣藝術節主辦的「台灣藝術節」，將於下月（三月）在文化中心揭幕。藝術節將由多位台灣藝術家參加，包括：歌舞團、雜技團、戲劇團等。

歡迎對台灣藝術有興趣的人士參加。

演公起六周本《驚夜》

【本報訊】由香港藝術節主辦的「演公起六周本《驚夜》」，將於本月二十六日在文化中心舉行。演出將由多位本地及海外藝術家參加，包括：歌舞團、雜技團、戲劇團等。

歡迎對台灣藝術有興趣的人士參加。

演公起六周本《驚夜》

【本報訊】由香港藝術節主辦的「演公起六周本《驚夜》」，將於本月二十六日在文化中心舉行。演出將由多位本地及海外藝術家參加，包括：歌舞團、雜技團、戲劇團等。

歡迎對台灣藝術有興趣的人士參加。

演公起六周本《驚夜》

【本報訊】由香港藝術節主辦的「演公起六周本《驚夜》」，將於本月二十六日在文化中心舉行。演出將由多位本地及海外藝術家參加，包括：歌舞團、雜技團、戲劇團等。

歡迎對台灣藝術有興趣的人士參加。

深圳協和醫藥實業有限公司出品 特刊

成製精藥草中貴名「王樂康」

葩奇朵一添又庫寶藥醫國中

康樂王是中醫藥草精製而成，具有多種功效。本品選用名貴藥材，經科學方法精製而成，具有補腎壯陽、強筋健骨、益氣養血等功效。適用於腎虛腰痛、陽痿早洩、體弱多病、氣血不足等症。

本品為中國醫藥寶庫之精華，功效顯著，信譽保證。歡迎廣大市民踴躍購買。

康樂王 KANG LE KING

The Faithful Friend That Makes You Healthy and Happy.
The king of kings in China Medical Treasure-house

使您健康快樂的忠實朋友

中國醫藥寶庫的王者之至

91中徵最後

港澳郵寄戶
抽獎券收集
1月31日截止

三聯書局
香港多利亞道
和平
香港樂業街12號

春

秀

林
筵

華帝國全誌》上刊登了馬君瑟神父（*F. Joseph Maria de Penares*）的法譯《趙氏孤兒》（*Chow Kee*），不久，即被劇作家改編，移植到歐洲舞台上。最成功的，也是至今人們談

也納宮庭詩人彼特洛·麥塔斯塔西渥（*Pietro Metastasio*）曾將《趙氏孤兒》改編為芭蕾舞曲，後又加王為演唱劇，一七五二年，在維也納附近的縣皇家宮上演，劇名

秦牧

來到這樣一個與眾弟兄的遊藝會，覺得頗好的，好在生動地描繪了自然界的各種動物之類。當時歷史知識、渲染情懷色彩的重要意義，就重新提上一筆是於旅遊中的戰事也常不放過。這也來就令人覺得多采了。例如描寫印度的古蹟和印度人的站狀，而對於沿途一點的相宜，也不是經地理的懸殊，而是文化背景的差异。結局可以見出是悲觀的：異國驚神最濃的海關稅，神祕，也都為上幾千磅，往往加緊了人們對印度的瞭解。另一方面，他解公路、街上奔馳的絕大多數是印皮度的汽車，有許多大建築美輪美奐，又令人路過的一個國家努力自強的一點。在利根里，當這些篇章重現出來時，我也常常受到吸引，我常想以出版的時機，我就出版的時候，原來，他們走出亞非利康兄弟的手。

很粗的文章大抵是千字左右一篇，各是短于小篇，這是適合店舖前聚攏的人們，忙裡偷閒，隨時翻閱幾篇的。

這本介紹大洲二十多國的《環遊世界》一書，是作者親歷其境，有豐富的材料，是作者在

1



的乞丐，一強從
死纏白賴的小販
筆名，當這些文章行
當則他用的是另一個
筆名，當這些文章行
筆名，當這些文章行

北國山村正雪飄（國畫）

乘劍銘

明帝（劉莊）接納當時酷吏尚名

人淚亦灰。堅固無染留片土。瓜瓞終與老山根。此
 沈璧照《丹徒渡江詩也。詩與書畫成卷。時手中雙
 毫。兩經裝卷。之來港。懸諸寓。謝。及日寇攻陷。登
 江並在舍。離中避居他處。此立碑者。隨同若十童。輯文玩
 余。余樂從書法。如登其時。所著有橫披一幅。後亦
 之。及日寇攻陷。登江並在舍。離中避居他處。此立碑者。隨同若十童。輯文玩
 余。余樂從書法。如登其時。所著有橫披一幅。後亦
 之。及日寇攻陷。登江並在舍。離中避居他處。此立碑者。隨同若十童。輯文玩

「了結」，必宜有助於緩和。

哭：「從此之後，我媽的是新寡，不再疼你了，玩具也全賣給劍這種「刺激說話」的，只有三留下悶聲不響，睡到三更半夜幽幽哭起來，做母親的問是甚麼一會事，孩兒哭出因苦，哭

很煩。
他們在稅務局打與稅務局打

紅救
女十
是這些納稅人，
這些鐵劍劍手，
先要救好自己份
作，才有餘閒還付他們。但是
們又不能有所怠慢，分分鐘鐘
們次因然是生所難免，收到

并

我站在那片生青秀的門前，想起了一件事。一九八四年曾和中國人結婚的德國婦女，塞爾斯，不願。『逐紅艸』裡描寫，是法國人把中國文化，

的，主人。對難歌人來說，除了中國丈夫以外，她生活中的一切和任何一個法國婦女並無兩樣。這樣，這一對異國夫妻只有

以外，她生活中的一切和任何一個法國婦女並無兩樣，直像一對異國夫妻只有

木材，是產於我國雲木，因其木心呈褐色，堅硬如鋼，難以鉋削。

木 梓 青

會進山火屋。由於它防雨、防蛀性能，常防波堤開門等建築材料。

每天從東方升起，在西邊本是自然規律，人人。但對美國阿拉斯加州。巴羅鎮居民來說，這開。當地人就恨每天欣賞日。是件苦差事。

是法兒。如剛架住他，就是找不到這十張彩票。她閉口不說，想到可能藏在丈夫穿走的那件西裝袋裡。

第二天，她找袋打開箱材，果然那十張彩票在那衣袋裡。

克投訴，要求他制止。為了降低養雞成本，又有兩個多

秀連幾十天，除了黑沉沉的夜晚，就沒有了一絲一光明。

黑暗的冬季，對居民構成一種極大的環境壓力。不少人的脾氣，茶力案件驟增。即使是惡燕不住槽神的押聖而發生巴黎嶺的離產案，高麗金美巴爾蘭的底區顯得特別有價

製造此種電池的日本蓄
來會所說，一九八九年
內生產的鋳電池，僅多
個，比一九八五年增近
其用途主要是用在家用
其次是通訊機、各種攝
腦、儀器。三個鋳電池
的鍋約為一千五百噸，
加以回收，自入地窰，
小銀那樣對人的傷害，
高木一處等，破壞環境。

五、對無法手術切除的嚴重肝硬化，同

可參考服裝店的說明介紹，意願特兒的神態，選擇的，如果還不太肯定自己合適時，可以拿幾多版本比較，再作決定也不遲，到時侯，再親自試清楚，

144
 145
 146
 147
 148
 149
 150
 151
 152
 153
 154
 155
 156
 157
 158
 159
 160
 161
 162
 163
 164
 165
 166
 167
 168
 169
 170
 171
 172
 173
 174
 175
 176
 177
 178
 179
 180
 181
 182
 183
 184
 185
 186
 187
 188
 189
 190
 191
 192
 193
 194
 195
 196
 197
 198
 199
 200
 201
 202
 203
 204
 205
 206
 207
 208
 209
 210
 211
 212
 213
 214
 215
 216
 217
 218
 219
 220
 221
 222
 223
 224
 225
 226
 227
 228
 229
 230
 231
 232
 233
 234
 235
 236
 237
 238
 239
 240
 241
 242
 243
 244
 245
 246
 247
 248
 249
 250
 251
 252
 253
 254
 255
 256
 257
 258
 259
 260
 261
 262
 263
 264
 265
 266
 267
 268
 269
 270
 271
 272
 273
 274
 275
 276
 277
 278
 279
 280
 281
 282
 283
 284
 285
 286
 287
 288
 289
 290
 291
 292
 293
 294
 295
 296
 297
 298
 299
 300
 301
 302
 303
 304
 305
 306
 307
 308
 309
 310
 311
 312
 313
 314
 315
 316
 317
 318
 319
 320
 321
 322
 323
 324
 325
 326
 327
 328
 329
 330
 331
 332
 333
 334
 335
 336
 337
 338
 339
 340
 341
 342
 343
 344
 345
 346
 347
 348
 349
 350
 351
 352
 353
 354
 355
 356
 357
 358
 359
 360
 361
 362
 363
 364
 365
 366
 367
 368
 369
 370
 371
 372
 373
 374
 375
 376
 377
 378
 379
 380
 381
 382
 383
 384
 385
 386
 387
 388
 389
 390
 391
 392
 393
 394
 395
 396
 397
 398
 399
 400
 401
 402
 403
 404
 405
 406
 407
 408
 409
 410
 411
 412
 413
 414
 415
 416
 417
 418
 419
 420
 421
 422
 423
 424
 425
 426
 427
 428
 429
 430
 431
 432
 433
 434
 435
 436
 437
 438
 439
 440
 441
 442
 443
 444
 445
 446
 447
 448
 449
 450
 451
 452
 453
 454
 455
 456
 457
 458
 459
 460
 461
 462
 463
 464
 465
 466
 467
 468
 469
 470
 471
 472
 473
 474
 475
 476
 477
 478
 479
 480
 481
 482
 483
 484
 485
 486
 487
 488
 489
 490
 491
 492
 493
 494
 495
 496
 497
 498
 499
 500
 501
 502
 503
 504
 505
 506
 507
 508
 509
 510
 511
 512
 513
 514
 515
 516
 517
 518
 519
 520
 521
 522
 523
 524
 525
 526
 527
 528
 529
 530
 531
 532
 533
 534
 535
 536
 537
 538
 539
 540
 541
 542
 543
 544
 545
 546
 547
 548
 549
 550
 551
 552
 553
 554
 555
 556
 557
 558
 559
 560
 561
 562
 563
 564
 565
 566
 567
 568
 569
 570
 571
 572
 573
 574
 575
 576
 577
 578
 579
 580
 581
 582
 583
 584
 585
 586
 587
 588
 589
 590
 591
 592
 593
 594
 595
 596
 597
 598
 599
 600
 601
 602
 603
 604
 605
 606
 607
 608
 609
 610
 611
 612
 613
 614
 615
 616
 617
 618
 619
 620
 621
 622
 623
 624
 625
 626
 627
 628
 629
 630
 631
 632
 633
 634
 635
 636
 637
 638
 639
 640
 641
 642
 643
 644
 645
 646
 647
 648
 649
 650
 651
 652
 653
 654
 655

個花名值三十七萬港元

委員會認為應格制止

暗世界的來臨。

.....

克雖

伊拉克已經表示，美軍一旦開火，伊拉克並不與以色列接壤，也一定施放導彈橫在中間的約旦，襲擊以色列城市。

的大砲（英國意大利破獲此案），幾百哩程導彈的出現也非難事。

射「改前世之苛俗」，認為「奸惡得
既平」（指楚獄已了結），必宜「
濟之以寬」。據《後漢書》記載，政

得大獄過後「每事務於寬厚」，有助於緩和矛盾，使局面穩定，以權鞏固。

寐叟當日所書橫披尚在，正可大派用場。輒有當年割舍，無奈有點過於慷慨之感。

偶一涉藏。芥根松葉味，寒月大隕旁。
沈氏名納涼。」

五、對無樣有效。


法手術切除的嚴重肝硬化，同

公啻

明寫本、都散在二世。陰山圖幅分其白(枚)五張，其餘各藏手中，依其中郵票、名片、手摺、電壓表、手冊等電腦與口筆筆記本電腦之間的，還有一種冊型電腦。筆記本英寸半的軟碟機以 I C 記憶卡為儲存裝置，但手冊型以 IC 記憶卡為儲存數據的手段。它們的運行速度約略高於 IVRO 機。手冊型電腦

彭光中

前聯，和聯者自己姓
於私家的王
同是女
(圖為



緣《廣東新語》
所產的完香，由於
在斯時受歡迎，因
經濟活動，不少
一悉，世代以香為
初，連帶一舉起，
出等地區居民被迫遷
家，喪亡殆盡，盛
轉衰，殆告中輟。

已殖於廣南東路，
香火則在明礮。
所產的菱香，必
尖沙頭（即今尖
供蓮香的碼頭）
再用小船運入今
的石排灣，載入
船後運往廣州，經
運至長江流域，

不太肯定自己適以拿多少版本比決定也不遲，到再親自試清楚，確實是喜歡，儘量是喜歡，這樣子成熟的購書不浪費金錢。

軒軒



權力與真理



權力與真理，這是一個古老的問題。在人類社會的各個角落，權力與真理的糾葛，始終在不斷地重複。權力，是人類社會中一種特殊的現象，它是一種能夠影響他人行為的力量。真理，則是人類對客觀世界的正確認識。在現實生活中，權力與真理往往是相輔相成、相互依存的。沒有權力，真理往往難以得到廣泛的認可和傳播；而沒有真理，權力則會失去其存在的意義和價值。因此，探討權力與真理的關係，對於我們理解人類社會的運作和發展，具有重要的意義。

從我國生產力狀況看

我國生產力狀況，是決定我國社會制度、政治制度、經濟制度、文化制度等各種制度的基礎。在當前我國改革開放的偉大事業中，生產力的發展，是決定我們能否實現社會主義現代化、建成社會主義社會的關鍵。從我國生產力狀況來看，我們必須堅持以生產力為標準，來衡量社會制度的優劣。只有生產力不斷發展，社會才能進步，人民才能富裕。因此，我們必須進一步解放生產力，發展生產力，為實現社會主義現代化奠定堅實的基礎。

公私營經濟協調發展

公私營經濟協調發展，是我國經濟體制改革的重要目標。在當前我國經濟發展的新階段，我們必須進一步明確公私營經濟的地位和作用，促進它們的協調發展。公有制經濟是我國的經濟基礎，必須堅持和加強；非公有制經濟是我國經濟的重要組成部分，必須鼓勵、支持和引導。只有實現公私營經濟的協調發展，才能進一步解放生產力，提高經濟效益，促進社會主義現代化建設的順利進行。

企業承包制的思路

企業承包制是我國企業改革的一種重要形式。在當前我國企業改革的新階段，我們必須進一步明確企業承包制的思路和原則，促進企業的健康發展。企業承包制的核心是明確企業與國家的責任、權利和利益關係，使企業成為自主經營、自负盈虧、自我發展、自我約束的法人實體。只有堅持這一思路，才能進一步解放企業活力，提高企業效益，促進企業改革的成功。



思潮

思潮是社會意識形態的反映，是社會變革的先聲。在當前我國社會變革的新階段，各種思潮紛爭並存，我們必須堅持馬克思主義的指導地位，正確處理各種思潮的關係。只有堅持馬克思主義的指導地位，才能正確認識社會變革的規律，把握社會變革的方向，促進社會變革的順利進行。

以民工潮現象為標誌

民工潮現象是我國經濟發展的一個重要標誌。在當前我國經濟發展的新階段，民工潮現象的出現，反映了農村剩餘勞動力向城市轉移的趨勢，也反映了城市對勞動力的需求。我們必須正確認識民工潮現象的意義，採取有效措施，促進民工潮現象的健康發展，為我國經濟發展提供有力的支撐。

中國正經歷「潛在城市化」

中國正經歷「潛在城市化」，這是我國經濟發展的一個重要特徵。在當前我國經濟發展的新階段，「潛在城市化」現象的出現，反映了農村人口向城市轉移的趨勢，也反映了城市對人口的吸收能力。我們必須正確認識「潛在城市化」現象的意義，採取有效措施，促進「潛在城市化」現象的健康發展，為我國經濟發展提供有力的支撐。



農業社會化趨勢

農業社會化趨勢是我國農業發展的一個重要特徵。在當前我國農業發展的新階段，農業社會化趨勢的出現，反映了農業生產向社會化、專業化、規模化發展的趨勢。我們必須正確認識農業社會化趨勢的意義，採取有效措施，促進農業社會化趨勢的健康發展，為我國農業發展提供有力的支撐。

農業社會化趨勢是我國農業發展的一個重要特徵。在當前我國農業發展的新階段，農業社會化趨勢的出現，反映了農業生產向社會化、專業化、規模化發展的趨勢。我們必須正確認識農業社會化趨勢的意義，採取有效措施，促進農業社會化趨勢的健康發展，為我國農業發展提供有力的支撐。

農業社會化趨勢是我國農業發展的一個重要特徵。在當前我國農業發展的新階段，農業社會化趨勢的出現，反映了農業生產向社會化、專業化、規模化發展的趨勢。我們必須正確認識農業社會化趨勢的意義，採取有效措施，促進農業社會化趨勢的健康發展，為我國農業發展提供有力的支撐。

農業社會化趨勢是我國農業發展的一個重要特徵。在當前我國農業發展的新階段，農業社會化趨勢的出現，反映了農業生產向社會化、專業化、規模化發展的趨勢。我們必須正確認識農業社會化趨勢的意義，採取有效措施，促進農業社會化趨勢的健康發展，為我國農業發展提供有力的支撐。

農業社會化趨勢是我國農業發展的一個重要特徵。在當前我國農業發展的新階段，農業社會化趨勢的出現，反映了農業生產向社會化、專業化、規模化發展的趨勢。我們必須正確認識農業社會化趨勢的意義，採取有效措施，促進農業社會化趨勢的健康發展，為我國農業發展提供有力的支撐。

農業社會化趨勢是我國農業發展的一個重要特徵。在當前我國農業發展的新階段，農業社會化趨勢的出現，反映了農業生產向社會化、專業化、規模化發展的趨勢。我們必須正確認識農業社會化趨勢的意義，採取有效措施，促進農業社會化趨勢的健康發展，為我國農業發展提供有力的支撐。

分類廣告

各類商業、服務、招租、求職等廣告，內容詳見本報分類廣告欄。

金輪賓館

豪華套房，環境優雅，服務周到。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

佐敦酒店

位於九龍，交通便利，設施齊全。地址：佐敦道。電話：7135191。

宏發酒店

環境優美，房間寬敞，設施齊全。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

威勝酒店

交通便利，房間舒適，設施齊全。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

新旅社

環境優雅，房間寬敞，設施齊全。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

皇都酒店

豪華套房，環境優雅，服務周到。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

上環賓館

交通便利，房間舒適，設施齊全。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

佳利地產

專業地產服務，信譽昭著。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

假髮

專業假髮製作，款式新穎，價格公道。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

壓縮機

專業壓縮機維修，技術精湛，服務周到。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

電腦電傳機

專業電腦電傳機維修，技術精湛，服務周到。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

廣州餐廳

環境優雅，菜餚精美，服務周到。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

出讓

各類房產、車輛出讓，價格公道。地址：沙田大圍成全路25號。電話：7135191。

★華粵汽車公司★

全新左軚 ● 豐田15座原廠前後冷氣收錄機RZH114L
● 豐田12座9座雙趟門原廠冷氣收錄機RZH104L
● 豐田九座六座工具車合中國規格冷氣收錄機RZH112L
詳情請電 7135191 陳列室查詢 FAX 7609247

★華粵汽車公司★

F型 左軚小霸皇，91年新款，全自動超級豪華型
自動波，16氣閥，電子點火，燃油噴射，2400cc
原廠雙冷氣，原廠6聲道音響，電子鐘，風油軚，中央鎖
電動鏡，可調較軚盤，碟型製動系統，顏色玻璃，七座。
詳情請電 7135191 陳列室查詢 FAX 7609247

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室

沙田大圍成全路25 27號成全工業大廈G 3地下 電話：6011373-7 傳真：6011739 充足現貨，平價期貨，獨有廿四小時送車服務，即日送交國內海關及港口

三發豪華七座吉普 彩通空調收錄機電窗

豐田皇冠豪華2.8 前後空調收錄機

日產藍鳥90新款 電窗空調收錄機

日產公爵V6 3.0 豪華轎車設備齊全

日產藍鳥豪華八座 前後空調收錄機

豐田/日產的士頭人車 原廠空調收錄機

豐田12座麵包車 原廠前後空調收錄機

豐田1.6噸農夫車 原廠空調收錄機

大力効 廉費收 告廣登刊報公大在

本報刊登廣告，收費低廉，效力宏大，歡迎各界人士垂詢。



仁輝星善慈在，譽美“星女慈善”以冠被鳳美李
萬十六得筆《情了不》曲一榮廣曹與中夜濟

今後減少拍片多唱歌快推出新唱片

張文新謂新人獎即場才知

[illegible]

莫君珍

社會，也有人不屑一顧，因為年紀太輕了，剛出社會不久，一下子受到這麼大的打擊，對一個不諳處理這些大齡人士的遺產，如何面對是一個簡單的問題。翁鈺江生前很有本事，當時的娛樂圈朋友交往，在年輕時代富有，喜歡跟娛樂圈朋友交往，在年輕時代至今亦是這樣，因此廿年前曾上「伍芳婷」的「伍芳婷」在粵語片時代剛冒頭，不久便故，但就職業對壓力會很沉重。

敖思棟

[illegible]

相
時
映

敬啟者
雙喜
牌
火柴
生
日
快
樂

許冠文再投入工作 計劃赴內地拍喜劇

母親親上義肢行動如常

許冠文早前因父、母親喪事受傷，亡及母親喪事受傷，無心工作，但近期開始工作，但近期母親逐漸康復，也刻下正積極備新片。母親親上義肢行動如常，現工作與常人無異，為他導演的胡里熱、免地獄味打亂輿論，為消遣。另外，一對一對於喪事，從加拿大返港度假。

容顏蒼白不停哭

[illegible][illegible]

睡臥狀態之下，因此返港後要好
好休息。
▲岑陸兩親後每天都要接受
電聲。電女表示電聲只有她知道，
但某之妻之姿容只有她自己已
知道。原本說她面腫不想出席，
經惠慈再三活動，但考慮到發
仔對她「很好」，為「俾佢」發哥
才肯走出房。陳法蓉更親自接送
護女。

▲醫生對她要求戒食海鮮及牛
肉，而且電聲可以食飯噏會生一
飛氹，因此可以以後繼續食牛
。醫生建議她多吃清淡食物。

▲又據知他因工人
員旺期來錄排，
又與唱片公
司負責人發生口
角不快，故亦影響
了他心情。

▲他又演奏自己
最大興趣是唱歌，
希望拍戲（今劇
後）可全心在演唱
方面多下功夫，被
讚歌都有進步，他
最是開心。

與盡穗在文秀藥

黎明綵排新人獎

廣告公司誤為所列內容，予以刪去傳單。

狄實娜與丈夫重傳
新片於下月上映
狄實娜丈夫施信偉
德是「烈火危情」的
監製，該片於下月上
映，身為太太狄實娜
亦願為家張。

狄實娜離開「無線」後，加入一間公
關公司工作，丈夫新
片上映，她亦擔任宣
傳工作，她說：「丈
夫工作忙，我又會

狄實娜與丈夫施信偉



琴姐就說：「他貪觀要去顯眼鏡，真是成
數十年不變。」誰說男女之間只存在愛
情？他們友情之深，非旁觀者感覺也。

電影界龍虎榜

一月十四日止票房總收入

①倩女幽魂	39,920,267 (41天)
②風月俏佳人	38,020,165 (103天)
③人鬼情未了	13,015,346 (28天)
④霸王卸甲	7,849,187 (5天)
⑤怒火狂拳	7,131,541 (33天)
⑥鐵血騎上殲城	7,130,429 (25天)
⑦天地玄門	6,024,404 (10天)
⑧沙灘仔與周師奶	4,272,350 (5天)
⑨龍在中國	1,578,118 (10天)
⑩紅粉至尊	1,243,150 (3天)

長庚萬古

歡迎詞
衷心感謝



日期	時間	① 中午12:00	② 下午1時30分	③ 下午3時正	④ 下午4時30分
1月15日	中國時裝薈萃	絲的誘惑	針織服裝系列	羊城晚裝	
1月16日	天津服裝系列	奇異時裝	深圳抽紗	李寧牌運動裝	
1月17日	辦公室及行政人員服裝	深圳新穀時裝	典雅飄逸連衣裙系列	針織晚裝	
1月18日	深圳抽紗及時裝	羊毛針織系列	深圳新穀時裝	夏日熱浪	
1月19日	牛仔時裝系列	便裝系列展示	冬令寒衣	中國時裝精華	



織錦時裝

中國時裝展令人耳目一新

中國紡織品、中國絲綢進出口總公司暨不少地方外貿公司參展，同期舉辦二十場時裝表演。

由中國紡織品出口公司主辦的、中國絲綢國際展覽會與香港中國絲綢公司聯合主辦的、第三屆中國時裝展，定於本月十五日至十九日，在灣仔會議中心大廈三樓展覽廳A、C、D廳舉行。時裝展開幕會定今日上午十一時在灣仔新光酒樓舉行。

今次時裝展集展覽、貿易洽談、時裝表演之大全，是中國服裝行業迄今為止最大的一次在香港舉行的同類展覽。十個國際團體有一百三十多家公司參展，包括中國紡織、絲綢國際出口總公司、不少地方分公司和中國國際貿易促進委員會。紡織行業分會單位和大批展覽商和時裝表演場地。

據資料顯示，展出的時裝為主的梭織服裝、針、棉、毛織服裝、面料包括棉布、毛、絨、麻混紡、針織等。絲綢服裝有各種絲綢、坡紋、編織服裝、還有以絲為主原料與其他纖維混紡、交織的各款綢緞服裝。展品種類繁多，異貨甚多，貨源充足，以流行時裝為主，同時供應適銷的傳統商品。

為加強宣傳，了解到中國時裝的設計潮流、用料和特點，主辦單位將在會場舉辦時裝表演，總共二十場次，每天安排由下午開始，共展出三套作品。時裝表演時，中國紡織品出口公司可參考時裝設計單（附件表）。時裝設計師設計的模式。

這些時裝展重點是：有襯服、旗袍、紗紗綢、彩色手工藝裝、各種裝飾運動裝、絨線服裝、仿舊裝、吊帶裝、手工精巧、具有民族風情。有時裝設計。

在教多的設計師中，名氣最大的是北京服裝學院副院長李漢波。設計師們將與香港大的和小的製衣廠合作，使中國的傳統服裝在現代生活中得到提高，產品質量、特色、款式緊追國際潮流。主辦單位、香港貿易中心、特別邀請美國、歐洲、日本、日本各地的戶來港進行貿易洽談。

據香港貿易中心提供資料顯示，中國時裝展在港舉辦以來，已有六十個團體、六十家公司參展，每屆都有提高。第一屆只有三、四家公司參展，以廣東省為主，成交額僅一千多萬美元。第二屆參展團體一百多，成交額增加至八千多萬美元，今屆的規模再擴大，成交額將比上屆增加一倍，成交是興盛的。



FASHION
中國時裝展 '91
FASHION
'91 From China

地點：灣仔華潤大廈香港展覽中心 A、C 廳
日期：1991 年 1 月 15—19 日
主辦單位：中國紡織品進出口總公司
中國絲綢進出口總公司
香港展覽中心

廣東絲綢服裝之系列

葭紗綢珠繡婚紗高雅

廣東省絲綢公司參加時裝表演的服裝分三個系

根據“中國流行色協會”頒布的“國際92年春夏流行色卡”分色組進行設計，共為三組：

A：“沙漠兵馬俑”金黃色系列。

B：“神秘西藏湖”藍翠色系列。
以高原寂靜的，深沉的湖水為靈感，設計出典
而具有歌羅巴風格的系列服裝，採用了真絲針織衣
料，針織與梭織相結合，款式特點是帶有帽兜或連
帽。

C：“石灣彩陶”啡紅色系列。
以南方陶都石灣燒製啡，紫紅仿鈞窯“石灣”為靈感，設計出熱烈的具有非洲土著風格的圖
款式特點是誇張臀部，並以金屬吊牌金屬鈕扣

2、莨沙綢服裝系列：
以廣東獨特的莨沙綢為面料，加沙洗伴以繡花
並反轉用底面的啡色變化裝飾，使之具有新鮮的感覺

3、珠繡婚紗系列：
以真絲雪紡和素縐緞為面料，突出歐美流行的新設計，加之手工繡衣，釘珠工藝，更顯得婚紗禮服的
高貴，華麗，光彩奪目。

中國時裝展首場表演
北京服裝學院學顯姿采

[illegible]

	賀陽	蔣金銳	李克瑜	賀陽	丁鵬	賀陽	左志堅	賀陽	李克瑜	凌夢青	賀陽	蔣金銳	李克瑜	賀陽	蔣金銳	李克瑜	凌夢青	李克瑜	李克瑜
--	----	-----	-----	----	----	----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	----	-----	-----	-----	-----	-----

Dresses — Garments — Blouses

浙江絲綢研製新面料

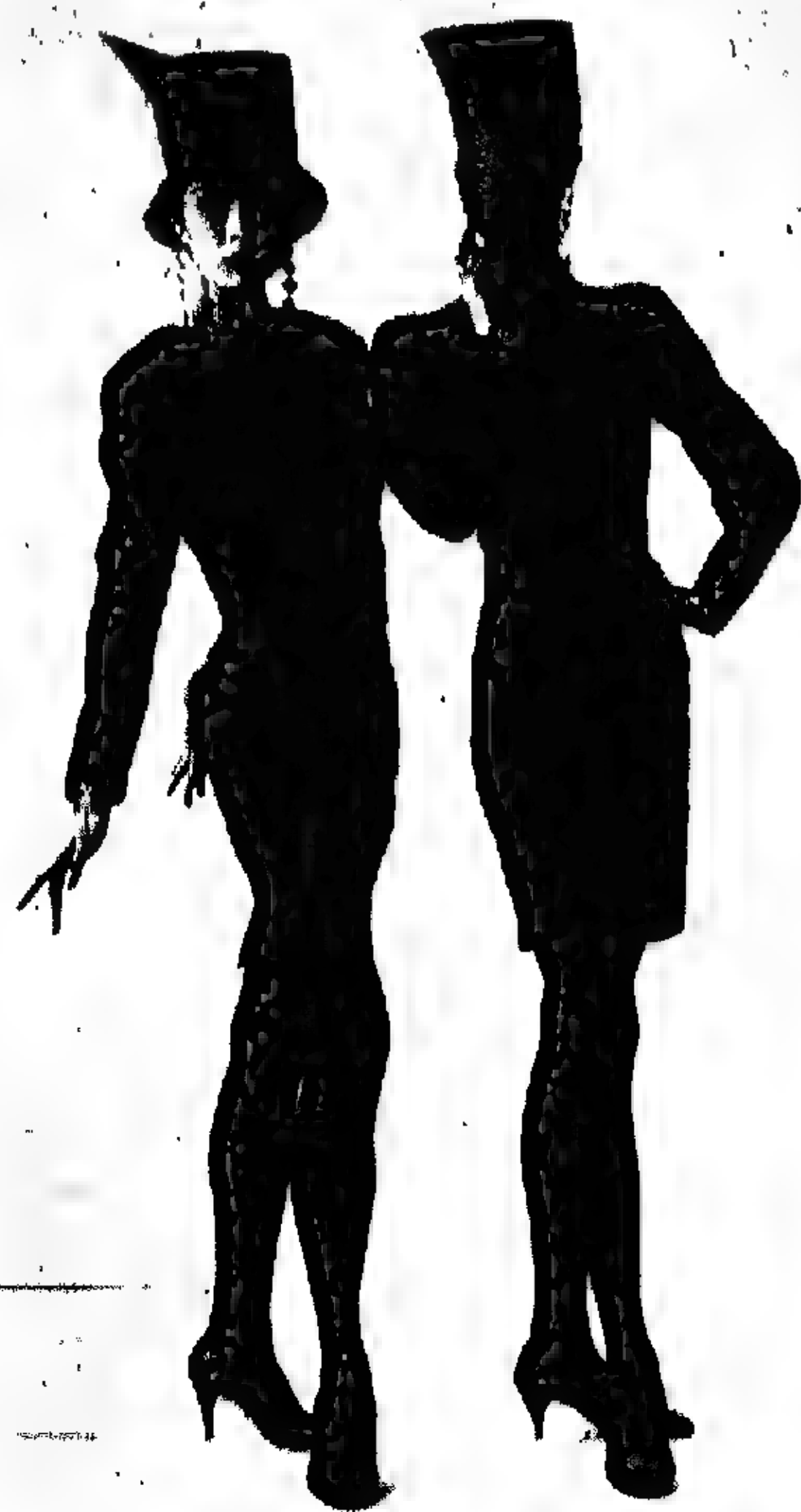
夏涼網適製高檔時裝

浙江絲綢早已譽滿全球，它以高質量的原料和精細的製作而贏得國內外客戶的好評。特別是近年發展的印花砂洗時裝，是根據目前國際流行色彩和新潮款式而設計，色彩沉着優雅，圖案瑰麗而多變，款式新穎時尚。

這裡介紹幾種在開幕日下午一時半第二場名為“絲的誘惑”時裝表演的產品。

夏涼綢是浙江省絲綢去年才研製成功的一種最新面料，它經過幾十道工序製作而成，再經過沙選，使它保持柔軟、舒適的真絲綢優點，又有蠶皮的外觀，適合裁剪高級絲綢時裝。去年在日本展覽期間，令無數日本商人驚嘆。

時裝織錦是浙江絲綢公司打破傳統研製而成的最新織錦，在時裝表演的幾套織錦已是第二代產品，它有高貴、華麗的色彩和圖案，入時而新潮的款式能使女士為之傾倒。



時裝系列之一

歡迎詞
衷心感謝
各參展商鼎力支持；
祝願各貿易公司滿
載而歸！

時裝主師北京服裝學院畢業生黃曉提供，並由著名版服設計師、中央美術學院教授李海軍主持。手工繡片及中國傳統服飾多種材料，服裝款式俱從院傳統而來，如雲肩、大襟、斜襟、立領等設計，多採自明清宮廷服飾。

鑲花、瑣布、流蘇、民族、秦族等中國少數民族法衣、中國歷代時期裝飾的掛簾、琉璃紋樣有來源於中國西北漢、藏國等少數民族的傳統紋樣圖案，有的則借鑒了中國蒙古民族、滿族等少數民族的傳統紋樣圖案。

貼花工藝運用多種中國傳統手工工藝，除手繡外，滾邊、盤扣、點花、鑽眼等，通過這些設計和製程方法，方便表演演員能有鮮明的中國風格和過渡性的時代感。

交流信息 发展
服装出口。

求實 高致
开拓新
絲綢之路
黃建漢

中國絲綢進出口總公司總裁（總經理）黃建謨題字

及文秀鄭 起左

理丈夫的遺囑，也有人替她憂慮，因為年紀太輕了，踏出社會要處理這一下子受到的遺囑的打擊，一時之間會感到處理不下的遺憾，如何面對是一個不簡單的問題。翁江生在生前曾再三叮囑，寫有「敬勸眾樂聞朋友及後生，在事業時代，至今仍是秀潔，因此廿廿前竟寫一位秀潔，當年他是流落於在粵籍時代時代剛回國，不久便沒轉他生養，至親只有兩個兄弟，按例他產出遺產的萬一繼承人是配偶，因此他的遺產由翁江淑友及增力輩會繼承。今天秀生故，上淑友朋友，增力輩會很慎重，故上淑友朋友，增力輩會很慎重。

友很熟悉對方，有時就是一些小動作也瞭如指掌，例如炳哥拍照時忽然走開，琴姐就說：「他貪靚要去攞眼鏡，真是數十年不變。」誰說男女之間只存在愛情？他們友情之深，非旁觀者感覺也。

電影票房龍虎榜

①人鬼情
②霸王卸甲
③沙灘仔
④紅粉至
⑤大地玄
⑥賭俠
⑦瀟灑緣
⑧龍在江湖
⑨博鎗命
⑩天若有情

①賭俠
②風月俏佳人
③人鬼情
④霸王卸甲
⑤怒火龍
⑥鐵血戰
⑦天地玄
⑧沙灘仔
⑨龍在江湖
⑩賭紅粉

月十四日止計

露透輝光陳任主席首署易貿

市共函廠帶影錄港兩
核覆及率稅免豁請申

價低最出訂須只銷去司公新為一其

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

【本報記者陳曉輝報導】貿易發展局主席陳永賢昨日接見傳媒，就兩家港商申請豁免稅率及核覆兩家港商函件，表示該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。陳永賢表示，該局已接獲兩家港商申請豁免稅率，並已轉交有關部門處理。

服務業僱員續增加
製造業下降百分九

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

【本報記者陳曉輝報導】根據勞工處公佈的數據，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。勞工處表示，九月份製造業僱員人數下降百分之九，而服務業僱員人數則繼續增加。

馬克跌報五〇四
英鎊亦跌收四點七九

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

【本報記者陳曉輝報導】馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。馬克昨日下跌百分之五點零四，而英鎊亦下跌收四點七九。

香港仔樓價再創新高

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

【本報記者陳曉輝報導】香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。香港仔樓價昨日再創新高，多個屋苑叫價高企。

誠服務
司走過大江
的18間「日產」
的專業技術
術服務新
公司堅守顧客
權益，是保證
滿意的服務。

中國紡品出口仍樂觀
美國長良料影響不大

去年出口額增加百分之四
去年出口額增加百分之四

去年出口額增加百分之四
去年出口額增加百分之四

去年出口額增加百分之四
去年出口額增加百分之四

去年出口額增加百分之四
去年出口額增加百分之四

鍾山運輸有限公司
ZHONG SHAN TRANSPORTATION CO., LTD.
總代理：ZS
地址：香港中環干諾道中28號威勝商業大廈2樓108室
電話：82699 CK11111X 國文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

得力貨運有限公司
Dynamic Freight Services Ltd.
怡和太平洋洋行下機構
業務範圍：
新港、大連、青島
定期班輪航線：香港、廣東省
台灣、香港、上海
廣東及福建沿岸
定期全貨輪、散貨輪、無船轉駁
中國、世界各地
大宗貨物及重運轉
提供門到門、倉庫、單據申報服務
及即時發貨保險單

中美船務有限公司
香港特快直航
越南 - 胡志明市
船名/航次 載貨 開航 預到
銀龍號 1001 23/1 25/1 29/1
海龍號 1001 3/2 5/2 9/2
安全快捷、價格廉宜、歡迎查詢
收貨站：油麻地卸貨區●中美船務
總代理：中美船務有限公司
U&C SHIPPING CO. LTD
香港干諾道中130-136號誠信大廈
18字樓1803室
電話：545-7992 (8線)

香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.
定期全貨輪航線：廣東省、香港、世界各地
湛江 粵江1015, 1016 香港開每月5, 15, 25日，湛江開每月10, 20, 30日
海口 粵江1018, 1019 香港開每月10, 20, 30日，海口開每月5, 15, 25日
中山 粵江415, 435 每天一班
容奇 粵海203 逢星期二、四、六開航
南港 粵海233 逢星期二、四、六開航
珠海 長海3號 逢星期二、四、六開航
船東及香港總代理：香港珠江貨運有限公司
其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠、新會等口岸。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶
裝卸服務。
②承接貨櫃、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉庫運輸有限公司 電話：4612808 (屯門40區320地段近鑽石山)
地址：香港中環干諾道中28號威勝商業大廈2樓108室
電話：82699 CK11111X 國文傳真：5591593 電話：8591533 8591638

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING CO., LTD.
香港干諾道中152-156號招商局大廈11樓 電話：5-440555
國文傳真：5-412084 查詢熱線：5-440557
★各收貨人注意★
定期客貨班輪
山 茶 M. S. "SHAN CHA"
一月十五日由海口抵港，即日下午直航廣州
船泊油麻地
浙 鸞 M. S. "ZHE LU" V.2
一月十五日由寧波抵港
江 安 M. V. "JIANG AN" V.181
一月十五日由江陰抵港
定期客貨班輪
上海 號 M. S. "SHANG HAI" V.3
一月十六日上午由上海抵港
浙 鸞 M. S. "ZHE KUN" V.1-S35
一月十七日下午由上海抵港
安 澤 M. S. "AN ZE JIANG"
一月十七日下午由印尼抵港
★請留意上述地址並親往提貨★

中國遠洋運輸總公司浙江省分公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO., ZHEJIANG BRANCH
寧波 NINGBO 香港 HONGKONG
定期散貨班輪
浙 鸞 航次 抵港 收貨 離港
ZHE YING 2 14/1 30/1 17/1
4 30/1 30/31/1 2/2
靈江 航次 抵港 收貨 離港
LING JIANG 2 18/1 18-18/1 21/1
4 3/2 4-6/2 5/2
中國對外貿易運輸公司錢塘公司
CHINA NATIONAL FOREIGN TRADE TRANSPORTATION CORP. QIANTANG CO.
定期散貨班輪
上海 SHANGHAI 香港 HONGKONG
紫江 航次 抵港 收貨 離港
AO JIANG 1 16/1 16-1/1 20/1
3 30/1 30-31/1 2/2
香港代理
富春船務企業有限公司
ZHU CHUN SHIP CO., LTD.
香港德輔道中210號順民大廈2字樓
國文傳真 5423340 電報 ZHU CHUN 查詢電話 4148800

今日明日出口船隻

船名	往	開	代理
PEARL GLORY (下午六時)	金山	14/1	香港
LIU XU QUAN (上午八時)	汕頭	14/1	香港
BENAVON (上午七時)	歐洲	14/1	香港
SILVER EXPRESS (上午八時)	歐洲	14/1	香港
SEA PEARL (上午十時)	歐洲	14/1	香港
NEP. EMERALD (上午十時)	歐洲	14/1	香港
BALTIMAR ORION (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KUO KWANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHAN TONG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHI ZUI SHAN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
PARANDOWSKI (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MING CHUN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
TSK MELODY (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KYOWA HIBISCUS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
DANAOS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
W.H. 305 (上午十時)	歐洲	14/1	香港
ASIAN VENTURE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER GUEST (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN JIANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MARINE BRAVE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER VALOR (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN YANG FENG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
WAH YEE (上午十時)	歐洲	14/1	香港

今日入口船隻

船名	由	到	代理
PEARL GLORY (下午六時)	金山	14/1	香港
LIU XU QUAN (上午八時)	汕頭	14/1	香港
BENAVON (上午七時)	歐洲	14/1	香港
SILVER EXPRESS (上午八時)	歐洲	14/1	香港
SEA PEARL (上午十時)	歐洲	14/1	香港
NEP. EMERALD (上午十時)	歐洲	14/1	香港
BALTIMAR ORION (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KUO KWANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHAN TONG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHI ZUI SHAN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
PARANDOWSKI (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MING CHUN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
TSK MELODY (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KYOWA HIBISCUS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
DANAOS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
W.H. 305 (上午十時)	歐洲	14/1	香港
ASIAN VENTURE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER GUEST (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN JIANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MARINE BRAVE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER VALOR (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN YANG FENG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
WAH YEE (上午十時)	歐洲	14/1	香港

明日入口船隻

船名	由	到	代理
PEARL GLORY (下午六時)	金山	14/1	香港
LIU XU QUAN (上午八時)	汕頭	14/1	香港
BENAVON (上午七時)	歐洲	14/1	香港
SILVER EXPRESS (上午八時)	歐洲	14/1	香港
SEA PEARL (上午十時)	歐洲	14/1	香港
NEP. EMERALD (上午十時)	歐洲	14/1	香港
BALTIMAR ORION (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KUO KWANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHAN TONG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHI ZUI SHAN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
PARANDOWSKI (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MING CHUN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
TSK MELODY (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KYOWA HIBISCUS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
DANAOS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
W.H. 305 (上午十時)	歐洲	14/1	香港
ASIAN VENTURE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER GUEST (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN JIANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MARINE BRAVE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER VALOR (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN YANG FENG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
WAH YEE (上午十時)	歐洲	14/1	香港

明日出口船隻

船名	往	開	代理
PEARL GLORY (下午六時)	金山	14/1	香港
LIU XU QUAN (上午八時)	汕頭	14/1	香港
BENAVON (上午七時)	歐洲	14/1	香港
SILVER EXPRESS (上午八時)	歐洲	14/1	香港
SEA PEARL (上午十時)	歐洲	14/1	香港
NEP. EMERALD (上午十時)	歐洲	14/1	香港
BALTIMAR ORION (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KUO KWANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHAN TONG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
SHI ZUI SHAN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
PARANDOWSKI (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MING CHUN (上午十時)	歐洲	14/1	香港
TSK MELODY (上午十時)	歐洲	14/1	香港
KYOWA HIBISCUS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
DANAOS (上午十時)	歐洲	14/1	香港
W.H. 305 (上午十時)	歐洲	14/1	香港
ASIAN VENTURE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER GUEST (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN JIANG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
MARINE BRAVE (上午十時)	歐洲	14/1	香港
EVER VALOR (上午十時)	歐洲	14/1	香港
HAN YANG FENG (上午十時)	歐洲	14/1	香港
WAH YEE (上午十時)	歐洲	14/1	香港

本港金融外幣行情表 (1月14日)

外幣	買入	賣出
美元	77.70	78.00
英鎊	147.25	147.50
日圓	575.80	577.00
西德馬克	502.85	504.00
法郎	104.05	104.00
新加坡元	78.00	78.50
港幣	100.00	100.00

本港存款利息高利厚

存款種類	利率
活期存款	0.5%
定期存款 (一個月)	1.0%
定期存款 (三個月)	1.5%
定期存款 (六個月)	2.0%
定期存款 (一年)	2.5%

各類存款

利息高利厚

本港存款利息高利厚

華通運輸有限公司

CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & LOGISTICS CO., LTD.

香港總代理

船名/航次	收貨期	抵/離期	電話
香港⇌鹿特丹			
▲LUXUN V.11	20-25/1	26-27/1	(出) 8283563
			(入) 8283562
▲ALSO ACCEPTING PCL DIRECT TO ROTTERDAM, HAMBURG, LONDON, LIVERPOOL, SCANDINAVIA, U.K.			8283566
香港⇌大連			
●運送 "YUN FENG" V.11	14-16/1	17-18/1	(入) 8283509
●運送 "JIA FA" V.11	20-22/1	23-24/1	(出) 8283510
●運送 "JIA FA" V.11	28-30/1	31-1/2	(出) 8283516
香港⇌天津/新港			
●運送 "SKY HOVER" V.43 B	23-25/1	26-27/1	(出) 8283564
●運送 "TIAN YUE" V.157 B	15-17/1	18-19/1	(出) 8283565
●運送 "TIAN YAN" V.18 B	18-20/1	21-22/1	(出) 8283568
香港⇌青島			
●運送 "LE YU QUAN" V.0606	14-16/1	17-18/1	(入) 8347227
●運送 "SUPER SEVEN" V.0508	14-16/1	17-18/1	(出) 8283564
香港⇌上海			
芝山 "ZHI SHAN 3"	17-19/1	18-19/1	(入) 8283501
香港⇌寧波			
明州 "MING ZHOU 10" V.1004	24-26/1	27-28/1	(入) 8283500
明州 "MING ZHOU 4" V.1004	18/1	15-17/1	(出) 8283578
香港⇌南京/南通/張家港/上海			
蘇州 "SU HE" V.09104	18-21/1	21-22/1	(入) 8283500
蘇州 "SU HE" V.09108	5-7/2	7-8/2	(出) 8283576
蘇州 "SU QI" V.09104	18-21/1	21-22/1	(入) 8283578
蘇州 "SU QI" V.09106	5-7/2	7-8/2	(出) 8283579
知音 "ZHI YIN"	23/1	21-22/1	(入) 8283500
芝山 "ZHI SHAN 3"	17-19/1	18-19/1	(入) 8283501
香港⇌武漢			
琴台 "QIN TAI" V.0703	21-23/1	24-25/1	(入) 8283500
琴台 "QIN TAI" V.0704	11-13/2	10-12/2	(出) 8283578
香港⇌廈門			
嘉運 "JIA YUN" V.09106	16-17/1	17-18/1	(入) 8283501
香港⇌海口			
同安 "TONG AN" V.0A088	11-14/1	15-16/1	(入) 8283500
同安 "TONG AN" V.0A098	21-24/1	25-26/1	(出) 8283589
同安 "TONG AN" V.0A100	2-4/2	3-5/2	(出) 8283588
香港⇌汕頭			
龍華 "LONG HUA" 1, "LONG HUA" 2			(入) 8283503
龍山 "LONG SHAN"			(出) 8283594
香港⇌廣東			
中法 "CHUNG TAO CHUT" 3, 4, 11, 13, 15, 23, 25, 27, 28			(入) 8283503
香港⇌北海			
南方 "NAN FANG 908 909" 海龍 "HAI XIANG 905" 海龍 "HONG DA"			(入) 8283502
兼收：海口、防城散貨 三天免費倉庫 (每星期兩航次)			(出) 8283581

香港⇌汕頭/揭陽

廣東省揭陽縣水運總公司屬下

粵榕 "YUE RONG 301"

粵榕 "YUE RONG 302"

香港代理：華夏企業有限公司

聯絡電話：出口 8283594 入口 8283503

收貨站：祥記碼頭 (官塘卸貨區)

電話：94857922 94866147

滿強航運有限公司

MOON KEUNG SHIPPING & TRANSPORTATION CO., LTD.

總代理：香港、上海、汕頭、廈門、福州、寧波、溫州、廣州、香港、上海、汕頭、廈門、福州、寧波、溫州、廣州

電話：9586141 傳真：5591923

地址：香港中環皇后大道中186-191香港商業中心1101-1105室

TOKO LINE

定期直航

星加坡、巴生

ETA ETD

ALPHA ACE

7/1 29/1

TOLEDO 鴻

4/2 6/2

華夏企業有限公司福建業務部

香港灣仔港灣道26號華潤大廈4204室

TEL: 8386277 8310069 FAX: 8270079 8271660

香港⇌福州、廈門、泉州

散貨及集裝箱航線班輪

香港⇌福州

(貨柜) "YONG AN" 逢每月 10, 20, 30 抵香港

"CHONG AN" 逢每月 10, 25 抵香港

"MIN WAI LENG 1 HAO" 12/1 抵香港

香港⇌廈門

"MIN HAI 227" 逢星期三抵香港

"MIN HAI 228" 逢星期五抵香港

(貨柜) "LUO JIANG" 逢每月 10, 20, 30 日抵香港

香港⇌福州

"SONG ZHU MEI 1" 逢每月 1, 11, 21 日抵香港

"SONG ZHU MEI 2" 25/1 抵香港

香港⇌福州、羅源

"LUO HANG 105" 17/1 抵香港

"FU YUAN" 17/1 抵香港

泉州船務公司 "XING QUAN" 20/1 抵香港

誠發船務公司 "YU ZHI NO.3" 汕頭、廈門逢星期一抵香港

集裝箱收貨站：青衣華聯倉 電話：4977308

散貨收貨站：長沙灣潤發倉 電話：7288321

灣仔卸貨區萬通公司 電話：8930363

各航次收貨地點及時間請聯絡本公司查詢

德成貨運有限公司

TAK SHING TRANSPORTATION CO., LTD.

全貨櫃及散貨定期班輪

海口⇌香港⇌世界各地

原櫃直達·無須轉櫃

船名	航次	收貨/散貨	離港
海成1號	V9103	14/1	17/1 19/1
海成2號	V9103	21/1	24/1 26/1
海成1號	V9105	28/1	31/1 2/2

收貨站：宏光貨櫃碼頭有限公司青衣島西華海邊地段71聯合船塢內

陸路運輸

香港⇌中國各地

備有40呎貨櫃車行走，自設8萬呎吹停車庫，代客拖箱拆箱、搬運、儲倉、中轉貨物來往世界各地。

地址：香港文咸西街64-66號永順大廈3樓

電話：8588131 傳真：8588266

NYK LINE

橫一卅座 一心富海 址地 司公限有(香)船郵本日：理代總

(線十二)〇〇一五四六八 話電

船名	往	開	到
YAMATO	橫濱	1月14日	1月15日
YAMATO	橫濱	1月15日	1月16日
YAMATO	橫濱	1月16日	1月17日
YAMATO	橫濱	1月17日	1月18日
YAMATO	橫濱	1月18日	1月19日
YAMATO	橫濱	1月19日	1月20日
YAMATO	橫濱	1月20日	1月21日
YAMATO	橫濱	1月21日	1月22日
YAMATO	橫濱	1月22日	1月23日
YAMATO	橫濱	1月23日	1月24日
YAMATO	橫濱	1月24日	1月25日
YAMATO	橫濱	1月25日	1月26日
YAMATO	橫濱	1月26日	1月27日
YAMATO	橫濱	1月27日	1月28日
YAMATO	橫濱	1月28日	1月29日
YAMATO	橫濱	1月29日	1月30日
YAMATO	橫濱	1月30日	1月31日
YAMATO	橫濱	1月31日	2月1日
YAMATO	橫濱	2月1日	2月2日
YAMATO	橫濱	2月2日	2月3日
YAMATO	橫濱	2月3日	2月4日
YAMATO	橫濱	2月4日	2月5日
YAMATO	橫濱	2月5日	2月6日
YAMATO	橫濱	2月6日	2月7日
YAMATO	橫濱	2月7日	2月8日
YAMATO	橫濱	2月8日	2月9日
YAMATO	橫濱	2月9日	2月10日
YAMATO	橫濱	2月10日	2月11日
YAMATO	橫濱	2月11日	2月12日
YAMATO	橫濱	2月12日	2月13日
YAMATO	橫濱	2月13日	2月14日
YAMATO	橫濱	2月14日	2月15日
YAMATO	橫濱	2月15日	2月16日
YAMATO	橫濱	2月16日	2月17日
YAMATO	橫濱	2月17日	2月18日
YAMATO	橫濱	2月18日	2月19日
YAMATO	橫濱	2月19日	2月20日
YAMATO	橫濱	2月20日	2月21日
YAMATO	橫濱	2月21日	2月22日
YAMATO	橫濱	2月22日	2月23日
YAMATO	橫濱	2月23日	2月24日
YAMATO	橫濱	2月24日	2月25日
YAMATO	橫濱	2月25日	2月26日
YAMATO	橫濱	2月26日	2月27日
YAMATO	橫濱	2月27日	2月28日
YAMATO	橫濱	2月28日	2月29日
YAMATO	橫濱	2月29日	3月1日
YAMATO	橫濱	3月1日	3月2日
YAMATO	橫濱	3月2日	3月3日
YAMATO	橫濱	3月3日	3月4日
YAMATO	橫濱	3月4日	3月5日
YAMATO	橫濱	3月5日	3月6日
YAMATO	橫濱	3月6日	3月7日
YAMATO	橫濱	3月7日	3月8日
YAMATO	橫濱	3月8日	3月9日
YAMATO	橫濱	3月9日	3月10日
YAMATO	橫濱	3月10日	3月11日
YAMATO	橫濱	3月11日	3月12日
YAMATO	橫濱	3月12日	3月13日
YAMATO	橫濱	3月13日	3月14日
YAMATO	橫濱	3月14日	3月15日
YAMATO	橫濱	3月15日	3月16日
YAMATO	橫濱	3月16日	3月17日
YAMATO	橫濱	3月17日	3月18日
YAMATO	橫濱	3月18日	3月19日
YAMATO	橫濱	3月19日	3月20日
YAMATO	橫濱	3月20日	3月21日
YAMATO	橫濱	3月21日	3月22日
YAMATO	橫濱	3月22日	3月23日
YAMATO	橫濱	3月23日	3月24日
YAMATO	橫濱	3月24日	3月25日
YAMATO	橫濱	3月25日	3月26日
YAMATO	橫濱	3月26日	3月27日
YAMATO	橫濱	3月27日	3月28日
YAMATO	橫濱	3月28日	3月29日
YAMATO	橫濱	3月29日	3月30日
YAMATO	橫濱	3月30日	3月31日
YAMATO	橫濱	3月31日	4月1日
YAMATO	橫濱	4月1日	4月2日
YAMATO	橫濱	4月2日	4月3日
YAMATO	橫濱	4月3日	4月4日
YAMATO	橫濱	4月4日	4月5日
YAMATO	橫濱	4月5日	4月6日
YAMATO	橫濱	4月6日	4月7日
YAMATO	橫濱	4月7日	4月8日
YAMATO	橫濱	4月8日	4月9日
YAMATO	橫濱	4月9日	4月10日
YAMATO	橫濱	4月10日	4月11日
YAMATO	橫濱	4月11日	4月12日
YAMATO	橫濱	4月12日	4月13日
YAMATO	橫濱	4月13日	4月14日
YAMATO	橫濱	4月14日	4月15日
YAMATO	橫濱	4月15日	4月16日
YAMATO	橫濱	4月16日	4月17日
YAMATO	橫濱	4月17日	4月18日
YAMATO	橫濱	4月18日	4月19日
YAMATO	橫濱	4月19日	4月20日
YAMATO	橫濱	4月20日	4月21日
YAMATO	橫濱	4月21日	4月22日
YAMATO	橫濱	4月22日	4月23日

香港大陸輪船時間表

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Table with 4 columns: 往來地點, 船名, 香港開, 到香港. Includes routes to 廣州, 汕頭, 廈門, etc.

Freight-Trans International Co., Ltd. 輝騰有限公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

中國遠洋運輸公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

聯航船務有限公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

Fleet Trans International Co., Ltd. 富騰船務有限公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

太平洋船務(香港)有限公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

粵海運輸有限公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

帆風船務有限公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

渣華郵船公司. Includes shipping schedules for various routes and agents.

BRUNEI ASIA LINE. Includes shipping schedules for various routes and agents.

Various small shipping notices and advertisements on the right margin.

中東開戰似難免蘇局勢動盪

美元報一點五五馬克向一點六推進

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。



國際經濟

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

【路透社倫敦十四日電】中東局勢緊張，美元在歐洲外匯市場大幅上升，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

美聯儲局勢將再減息

【路透社倫敦十四日電】美聯儲局勢將再減息，市場相信，海灣戰爭不可避免，蘇聯軍隊在立陶宛的行動，則使美元進一步上升。美元在倫敦外匯市場上升，由一點五五五五，升至一點五五八五，馬克則由二點二五，升至二點二六。

重要聲明

本公司為香港唯一代理中國標準豐田汽車系列往中國之豐田產品銷售機構，最近在本港市面流入少量中東標準MS133系列皇冠牌轎車，此車系配備噴射式發動機為中東標準，只適合在中東地區使用，並不適合配用中國之汽油，地理環境，故豐田在中國之特約維修廠不能提供維修服務，豐田廠方更不接受任何使用此車系而損壞之投訴，為了保障中國豐田汽車用戶，希在購買皇冠牌轎車時認明MS132系列之中國標準車系才能在國內使用及得到適當的維修服務和零件供應。

豐田汽車(中國)有限公司敬告

誠聘建築工程監督

一年35-45歲，一懂建築圖樣，一曾受建築工程教育者優先，一有管理經驗，一五年或以上之實際工作經驗，一須住返國內工作。本公司福利優厚，有免費午餐、公積金、醫療津貼、年尾雙糧及花紅、年假及公司大假有薪詳閱履歷表寄至本報郵局516號或電4318872內線119人事部洽。

中國駐港商務代表及中資公司名錄1990

●集中國各省駐港代表、中資公司、中外合資公司、對華貿易公司及國產代理公司的通訊地址、電話、傳真、成立日期、負責人、業務範圍等詳細資料於一身。●全書厚300頁，中英對照。●目錄以英文字母順序排列，易於檢閱。●資料最新，誠為對華貿易的最佳工具。訂價港幣壹佰元。

中國工商出版社 香港香港仔大道223號利華商業中心1406室 查詢電話：8730793 傳真：8731452

救肝片

消炎鎮痛 被譽為目前最佳的護肝新藥。本品係純天然藥用植物製劑，長期服用無毒、副作用。具有功效顯著、快捷、確切等特點。國貨公司及各大藥行均有。

感美的代時新 裝時的態百姿千

萃薈裝時國中



浙江服裝進出口公司恭賀“中國時裝展”“香港時裝節”隆重開幕



浙江省服裝進出口公司，地處世界著名的旅遊勝地——浙江省杭州市，是經營服裝出口業務的專業公司。

公司以經營各種棉布、呢絨、麻布、化纖布及羊毛、絲、麻、化纖原料的混紡織物、面料的男、女、童各式樣式服裝和服裝輔料的出口業務，同時經營與服裝有關的原料、輔料、包裝材料、服裝生產加工設備的進口業務；承辦國外各種面料的服裝來料加工、進料加工、補償貿易等業務。

公司擁有近百家服裝定點廠，並引進了可加工各類服裝的成套先進設備。浙江服裝以其精湛的做工和良好的服務在許多客戶中贏得了信譽，迄今已同世界上100多個國家和地區建立了貿易關係。

我們熱忱歡迎世界各地貿易界人士前來洽談業務，在平等互利的原則下，以各種靈活方式進行友好的貿易交往。

Zhejiang Garments Import & Export Corporation, located in one of the world renowned tourist cities—Hangzhou, Zhejiang Province, is a professional company specialized in trading garments.

The corporation exports various kinds of men's wear, ladies' wear, and children's wear made of fabrics like cotton fabrics, woolen fabrics, linen fabrics, polyester fabrics, and cotton, wool, silk, linen, or man-made fiber blended fabrics, as well as accessories for garment industry.

On the other hand, we import garment fabrics, accessories, packaging materials, and garment's production equipment, and contract orders of processing supplied raw materials to buyers' specifications, processing imported raw materials, and compensation trade, etc.

Our garments are supplied by nearly 100 garment manufacturers which have equipped various types of imported production machinery. In fact, our exquisite workmanship and good services have enable us to build up a sound reputation among our overseas clients. So far, we have established trade linkages with more than 100 countries and regions.

Our corporation sincerely welcomes traders to negotiate trade with us, and carry out business in all kinds of adaptable forms under the principle of mutual benefit.



浙江服裝進出口公司
Zhejiang Garments Imp. & Exp. Corp.

中國杭州市北山路新華大樓 18 號
電話: 771424 774093 郵政編碼: 310007
傳真: 0571-771761 722934
電傳: 351060 351061 GIMTHZ CN
電掛: 0749 HANGZHOU

重要

本公司為香港豐田汽車系列往來機構，最近在本標準MS133I系系配備噴射式發動機，適合在中東地區中國之汽油，地國之特約維修點豐田廠方更不接損壞之投訴，為用戶，希在購買MS132系列之國內使用及得零件供應。

豐田皇冠汽車

中國駐



純

民間中草
功好、



齊墩

肝臟
嚴重疾病
齊墩
高，沒有
中國保健
經銷處

古老傳統與現代浪漫的揉合

——廣東莨紗綢服裝

BASTIN

從某種程度上講，莨紗綢代表了中國古老的絲綢染色技術，因為其紗綢是大自然的結晶——桑蠶吐絲織綢，植物塊莖汁液做染料，河底泥沙使之烏黑發亮，這一切製作過程全都是手工勞動，天然染色。

幾百年過去了，莨紗綢幾易其名，幾乎失傳，今天它又在開放改革的廣東蔚然興起，並一步步引起國際紡織業的濃厚關注。因此在當今各種紡織品林林總總的品種中，唯獨它全身浸透着田野原野趣與風韻。



莨紗綢是目前絲綢和紡織品纖維中唯一採用純植物染色的真絲綢面料，在全世界只有中國廣東省可以生產，全部製作過程都以手工勞動，被服裝設計師們譽為“黑色閃光的珍珠”，消費者一致認為是“特異的纖維衣料”。

莨紗綢的染色全部使用一種叫莨的植物漿液，它能保持絲綢輕柔、爽滑的特點，而且又挺括透氣，平整光潔。表面上看，莨紗綢似如皮革製品，但它的重量只有皮革的三分之一，用莨紗綢精製的時裝，無論出現在什麼樣的場合，人們都會奇異地多看它幾眼，帶着“這是什麼衣料？”的疑惑而躍躍欲試。



中國絲綢進出口總公司廣東省分公司

廣州市東風西路198號 電話：337448

傳真：332995 電傳：44531 CSCGO CN

電掛：“SILK” GUANGZHOU

時裝織錦 浙江首創

浙江織錦馳名中外，它那瀟灑、華麗，曾使多少人為之傾倒，中國歷代帝王把織錦作為高級貢品。為了發揚傳統，擴大織錦的出口，使織錦滲入國際時裝潮流，面料和時裝設計師通力合作，經過深思熟慮，大膽創新，在去年推出第一代時裝織錦的基礎上，今年又推出了一批適宜製作高級男女時裝的第二代“秀麗時裝織錦”。

用這批面料製成的時裝高貴華麗，舒適瀟灑！



浙江省絲綢進出口公司

浙江省杭州市體育場路55號

電話：231516 電傳：35016 TCZSBCN

傳真：558411 573191 電話：554249

【本報華沙十四日電】法國今日在聯合國安理會提出一項六點建議，為和平解決海灣危機作最後努力。安理會秘書長德奎利亞爾將派出一支多國觀察員部隊，以核查伊拉克撤軍情況，和平解決海灣危機。法國今日在聯合國安理會提出一項六點建議，為和平解決海灣危機作最後努力。安理會秘書長德奎利亞爾將派出一支多國觀察員部隊，以核查伊拉克撤軍情況，和平解決海灣危機。

【本報華沙十四日電】法國今日在聯合國安理會提出一項六點建議，為和平解決海灣危機作最後努力。安理會秘書長德奎利亞爾將派出一支多國觀察員部隊，以核查伊拉克撤軍情況，和平解決海灣危機。法國今日在聯合國安理會提出一項六點建議，為和平解決海灣危機作最後努力。安理會秘書長德奎利亞爾將派出一支多國觀察員部隊，以核查伊拉克撤軍情況，和平解決海灣危機。